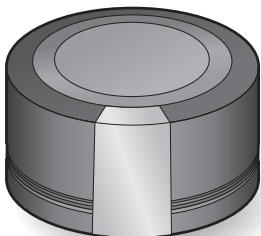


Panasonic®

Wireless Speaker System
Drahtloses Lautsprechersystem
Système d'enceinte sans fil
Sistema Speaker Wireless
Draadloos luidsprekersysteem
Sistema de altavoces

Model No. SC-RB5



Operating Instructions
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Instrucciones de funcionamiento

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

ESPAÑOL

Thank you for purchasing this product. Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

Table of contents

Precautions	2
About Bluetooth®	4
Maintenance	4
Accessories	4
About the Vibration speaker	4
About removal of this unit	5
(Important) About the splashproof	5
Control reference guide	6
About the power of this unit	7
Bluetooth® operations	8
Using Boost Mode	9
Using illumination	9
Using the AUX input	9
Connecting multiple SC-RB5 units ...	10
Auto Off function	10
To return to the factory preset state ...	10
Troubleshooting	11
Specifications	12
To remove the battery when disposing of this unit	13

Precautions

■ WARNING

Unit

To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,

- Do not let water or other liquids drip or splash inside the unit.
- Do not expose accessory to rain, moisture, dripping or splashing.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on accessory.
- Use only the recommended accessory.
- Do not remove the cover except disassembling for discarding.
- Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

USB cable

The cable is the disconnecting device. Install this unit so that the cable can be unplugged from the USB terminal of PC immediately.

■ CAUTION

Unit

- Product identification marking is located on the bottom of the unit.
- Do not throw.
- Do not hit this unit to anything. Do not apply strong pressure to this unit. External case may break when strong impact is applied, causing to damage or malfunction.
- Do not leave the unit in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.
- Do not press the top panel of this unit with excessive force or place heavy objects on it. Doing so may cause malfunction.
- Do not use this unit while holding it directly against your ear or body.
- Powerful magnets are installed inside this unit. Keep this unit and other magnetized objects (magnetized cards, electronic devices, etc.) away from each other.

Placement

- Place this unit on an even surface.
- Use on a level surface. This unit may fall off if placed on an inclined or vertical surface.
- Do not place this unit on precision instruments or fragile objects.
- Do not place this unit on wet surfaces.
- The surface where the rubber pad is placed may discolour.
- Do not expose the rubber pad to strong impacts.
- To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,
 - Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.

- Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, tablecloths, curtains, and similar items.
- Do not expose this unit to direct sunlight, high temperatures, high humidity, and excessive vibration.

Battery pack (Lithium ion battery pack)

This unit has a built-in battery.

- In order to secure splashproof performance, battery replacement by the customer is not guaranteed. If you desire battery replacement, please contact our service department.

The following is the caution for removing the battery when disposing of this unit (⇒ 13).

- Do not heat or expose to flame.
- Do not short circuit.
- Do not disassemble, crush.
- Do not re-use.
- Do not place in microwave ovens.

Disposal of Old Equipment and Batteries

Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.



By disposing of them correctly, you will help to save valuable

resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment. For more information about collection and recycling, please contact your local municipality.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Note for the battery symbol (bottom symbol):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

CE 0560

Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, "Panasonic Corporation" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Customers can download a copy of the original DoC to our R&TTE products from our DoC server:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contact to Authorised Representative:
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsberggring
11, 22525 Hamburg, Germany

For Central America and the Caribbean

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

About Bluetooth®

Panasonic bears no responsibility for data and/or information that is compromised during a wireless transmission.

Frequency band used

This unit uses the 2.4 GHz frequency band.

Certification of this device

- This unit conforms to frequency restrictions and has received certification based on frequency laws. Thus, a wireless permit is not necessary.
- The actions below are punishable by law in some countries:
 - Taking apart/modifying the unit.
 - Removing specification indications.

Restrictions of use

- Wireless transmission and/or usage with all Bluetooth® equipped devices is not guaranteed.
- All devices must conform to standards set by Bluetooth SIG, Inc.
- Depending on the specifications and settings of a device, it can fail to connect or some operations can be different.
- This system supports Bluetooth® security features. But depending on the operating environment and/or settings, this security is possibly not sufficient. Transmit data wirelessly to this system with caution.
- This system cannot transmit data to a Bluetooth® device.

Range of use

Use this device at a maximum range of 10 m.

The range can decrease depending on the environment, obstacles or interference.

Interference from other devices

- This unit may not function properly and troubles such as noise and sound jumps may arise due to radio wave interference if this unit is located too close to other Bluetooth® devices or the devices that use the 2.4 GHz band.
- This unit may not function properly if radio waves from a nearby broadcasting station, etc. is too strong.

Intended usage

- This unit is for normal, general use only.
- Do not use this system near an equipment or in an environment that is sensitive to radio frequency interference (example: airports, hospitals, laboratories, etc).

Maintenance

Turn off the power of this unit and wipe with dry soft cloth. Disconnect the USB cable when the USB cable is used.

- When it get very dirty, wipe off dirt with a cloth immersed in water and wrung strongly, and then wipe with dry soft cloth.
- Solvents such as benzine, thinner, alcohol, oil, detergents, etc., may cause the external case to be altered or the coating may come off, so do not use them.
- Before using chemically treated cloth, read the instructions that came with the cloth carefully.

Accessories

Check the supplied accessories before using this unit.

1 USB cable (RWK201)

- The USB cable is dedicated for this unit, so do not use with other devices. Also, do not use the USB cable for other devices with this unit.

Note

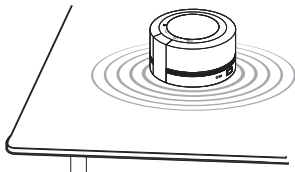
- Product numbers provided in these operating instructions correct as of February 2016. These may be subject to change.

About the Vibration speaker

■ Features of the vibration speaker

An object that is in contact with the bottom surface of this unit is vibrated to distribute sound over a wide area.

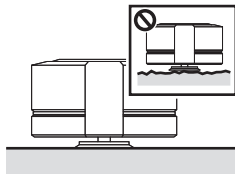
- Depending on the material, surface finish, and shape of the object (desk, etc.) on which this unit is placed, not much sound may be produced. Choose an object that produces sound well.



■ Placement

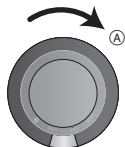
Place this unit in a location as flat and stable as possible.

- Before use, remove dust and other particles on the rubber pad of the stand.
- Vibrations are transmitted to all objects on the surface where this unit is placed. Avoid placing unnecessary items on the surface and take care to prevent this unit and other items from falling.



About removal of this unit

Depending on the material of the contact surface, this unit may stick too firmly to the surface, making its removal difficult. If it is difficult to remove this unit, rotate it in the direction of the arrow (A) to lift it. Do not rotate this unit in the opposite direction. This may cause the stand of this unit to come off.



(Important) About the splashproof

■ Splashproof performance*

Specifications for this unit are equivalent of IPX4 of IEC 60529.

About the IPX4 (liquid ingress protection level against splashing water)

This unit retains its functionality after being sprayed with water, provided that the following conditions are met:

- Room temperature tap water is sprayed.
- Water is sprayed from a distance of approx. 20 cm away from this unit.
- Water is sprayed at all angles with multiple nozzles at a rate of 1.8 litres per minute for 10 minutes.
- Supplied USB cable is not splashproof.

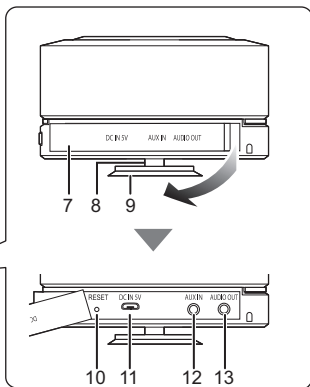
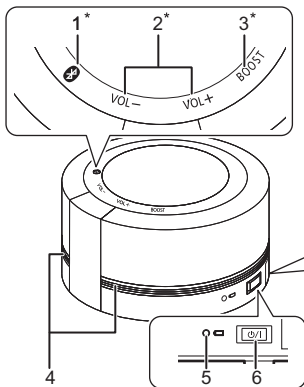
* **Splashproof is not guaranteed under all conditions.**


■ Cautions for using around water

For the splashproof performance, read the information on IPX4 (above) and observe the following points. Improper use may result in a malfunction:

- Securely close the terminal cover.
- Do not open or close the terminal cover with wet hands or when water droplets are on this unit. Doing so may cause malfunction such as terminal rusting with the water droplets.
- Do not connect and use a USB cable or an audio cable (not supplied).
- Do not pour soap water or detergent, or immerse in water.
- Remove any hair, lint, sand, dust, etc., that may be attached to the rubber seal on the terminal cover before closing.
- Leaving the device with water droplets in a cold region may result to malfunction such as the covers stuck closed.
- When water enters inside this unit, stop using this unit, and contact the nearest Dealer or Service Center. Malfunction due to exposure to water by improper handling by the customer will not be covered by the warranty. Supplied accessories are not splashproof.

Control reference guide



- 1 Bluetooth® switch and indicator (blue) [] (⇒ 8)*
- 2 Volume control switch and indicator [VOL -]/[VOL +] (blue)*
 - When the maximum or minimum level is reached, a beep will sound.
- 3 Boost switch and indicator [BOOST] (blue) (⇒ 9)*
- 4 Sound illumination bar (⇒ 9)
- 5 Battery indicator (red) (⇒ 7)
 - Indicates the battery status.
- 6 Standby/on switch [⏻/⏻]
 - Press to switch the unit from on to standby mode or vice versa. In standby mode, the unit is still consuming a small amount of power.
- 7 Terminal cover
 - This unit is not splashproof when the cover is open. Always close the cover before use.
- 8 Stand
- 9 Rubber pad
 - When the rubber pad becomes dirty, remove the dirt and wipe with a dry cloth.
- 10 RESET
 - Use a paper clip, etc., to press the switch if this unit does not operate correctly, like when you cannot turn off/on the power.
- 11 DC IN terminal (== DC IN 5 V 0.5 A) (⇒ 7)
- 12 AUX IN terminal (⇒ 9)
- 13 AUDIO OUT terminal (⇒ 10)

* These switches work just by touching the marks.

About the power of this unit

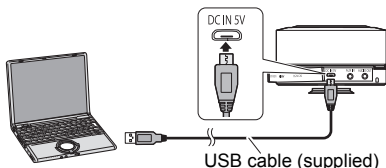
This unit has a built-in battery. Please charge the battery before using this unit for the first time.

- If the battery level is low when this unit is turned on, the Battery indicator (red) (⇒ 6) blinks slowly.

■ Charging the battery

Connect this unit with the power turned off and the PC with the power turned on using the USB cable (supplied).

- If charging is necessary, the Battery indicator (red) lights. When charging is complete, the Battery indicator goes off.



Battery life in use/Battery charge time/Rechargeable times

Battery life in use	Approx. 12 hours* ¹
Battery Charge time	Approx. 6 hours* ²
Rechargeable times	Approx. 500 times

*¹ Measured by the test method established by the company [while connecting with Bluetooth[®], turning off Boost Mode (⇒ 9), using at the surrounding temperature of 25 °C]

*² When charging at the surrounding temperature of 25 °C after the battery is depleted.

■ Using and charging with connecting to a PC turned on

Press [⏻/|] for turning on this unit. The Bluetooth[®] indicator (blue) blinks or lights, and it is possible to operate this unit with the supplied power from a PC.

- It takes longer to charge while this unit is turned on.
- The maximum level of the volume during connecting to a PC is set below the normal maximum level.

Note

- You may need to charge the battery before using this unit.
- Do not use any other USB cables except the supplied one. (Operation is not guaranteed.)
- When the battery indicator stays lit for a long time, there may be an error. Disconnect the USB cable first, and then charge this unit again. If the battery indicator still does not go off, a malfunction may have occurred. In this case, send this unit in for repair.
- When this unit is not used over a long period of time, charge the built-in battery at least once every six months to prevent it from deteriorating.
- Communication is not possible when this unit is connected to a PC with the USB cable.
- Charging may not start if the battery level is sufficiently high even if it is not full.
- It is recommended to charge the battery in the temperature of between 10 °C and 35 °C. The Battery indicator (red) may flash and charging may not be possible when it is out of recommended temperature range.
- The battery may not charge when the temperature surrounding the battery is high during the operation or right after the operation even when it is within the recommended temperature range. In such case, stop the usage and let it cool down.
- To ensure safety, in the case of an excessive input signal, the system may be automatically interrupted and power is turned off.

Bluetooth® operations

By using the Bluetooth® connection, you can listen to the sound of the Bluetooth® audio device wirelessly.

- Refer to the operating instructions of the Bluetooth® device for further instruction on how to connect a Bluetooth® device.

■ Bluetooth® pairing

While charging this unit or after charging this unit, turn on the Bluetooth® feature of the device and place the device near this unit.

1 Press [⏻/⏻] to turn this unit on.

- The Bluetooth® indicator (blue) blinks slowly.
- If this unit is being used for the first time (factory preset state):
The Bluetooth® indicator (blue) blinks fast. → The unit will enter pairing standby.
→ Skip to step 3.

2 To enter pairing mode, touch and hold [🔗] for at least 2 seconds.

- [🔗] will blink fast.

3 Select “SC-RB5” from the Bluetooth® device’s menu.

- The MAC address “□□□□□□□□” (“□” stands for a character that is unique to each set.) may be displayed before “SC-RB5” is displayed.
- [🔗] lights up and the device is connected to this unit.

4 Start playback on the Bluetooth® device.

■ Connecting a paired Bluetooth® device

1 Press [⏻/⏻] to turn this unit on.

- The Bluetooth® indicator (blue) blinks slowly.
- This unit may be connected to the last-used Bluetooth® device. At this point, please perform Step 3.
- If [🔗] lights, a different Bluetooth® device is already connected with this unit. Disconnect it.

2 Select “SC-RB5” from the Bluetooth® device’s menu.

3 Start playback on the Bluetooth® device.

■ Disconnecting a Bluetooth® device

- Turn off this unit or the device.
- Stop / disable the Bluetooth® transmission of the device.

Note

- If prompted for the passkey, input “0000”.
- You can register up to 8 devices with this unit. If a 9th device is paired, the device that has not been used for the longest time will be replaced.
- This unit can only be connected to one device at a time.
- When enjoying video contents with this function, the video and audio output may not be synchronised.

Using Boost Mode

It will make the sound played back on this unit easier to hear by boosting the level of specific frequency band.

Touch [BOOST] of this unit to switch the effect on/off.

- The default setting is on.
- When the Boost Mode is on, the indicator (blue) lights up.

Note

- If sound is distorted during playback, switch off the "Boost Mode".
- When saving the power consumption, set "Boost Mode" to "off".
- Location of this unit may move due to vibration.

Using illumination

The sound illumination bars light in a way synchronized with the loudness of your audio content.

- The sound illumination bars do not produce much light at low volume levels.

Touch and hold [BOOST] for at least 2 seconds to switch the effect on/off.

- The default setting is on.

Using the AUX input

You can listen to audio via the AUX IN terminal (⇒ 6) when this unit is connected to a device with an audio cable (not supplied).

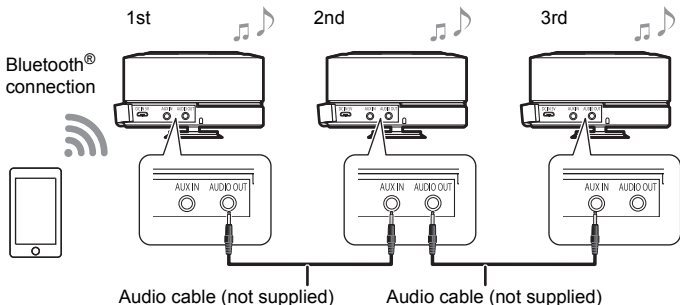
Note

- Depending on the track or the volume, the flashing pattern of the illumination bars differs.
- When using the AUX input, AUX input has priority than the Bluetooth® features.
- The setting of the Bluetooth® is not changed even if the audio cable (not supplied) is inserted into AUX IN terminal.
- When using the AUX input, the volume may seem low depending on the connected device. In that case, check if the volume limit can be changed on the device. For details, refer to the manual of the device.
- If an audio cable is inserted during audio playback with a Bluetooth® connection, noise may occur. In this case, stop the playback on the device connected via Bluetooth®.

Connecting multiple SC-RB5 units

You can simultaneously output sound from multiple SC-RB5 units connected with audio cables (not supplied). Connect the first SC-RB5 unit (AUDIO OUT terminal) to the second unit (AUX IN terminal), and then connect the second unit (AUDIO OUT terminal) to the third unit (AUX IN terminal).

- The sound effect will be controlled separately by each unit. Make the same sound settings on the additional unit if necessary.
- Up to 3 units can be connected. Operation cannot be guaranteed if 4 or more units are connected.



Auto Off function

This unit automatically turns off if there is no audio input and no operation is performed for approximately 10 minutes.

Note

- This function will not operate when the AUX input is used while connected with the USB cable.
- This function may operate even when the music is being played back if the volume of the connected device is low.
- This function may not operate depending on the connected device.

To return to the factory preset state

Perform the following when you want to delete pairing device information, etc.

1 Press [P/I] to turn this unit on.

2 Touch and hold [⊗] and [VOL +] until [VOL -] indicator turns off.

The pairing device information will be deleted by the reset, so it will be necessary to perform pairing again. Delete the pairing information for this unit from the Bluetooth® device, then perform the pairing operation again. (See "Bluetooth® pairing" ⇒ 8)

Troubleshooting

Before requesting service, make the following checks. If you are in doubt about some of the check points, or if the solutions indicated in the following guide do not solve the problem, consult your dealer for instructions.

Sound from the device is cut off.

- This unit is a vibration speaker. Depending on the object that is in contact with this unit, the sound quality and volume vary. If sound is not output as desired, change the object on which this unit is placed.
- The device is out of the 10 m communication range. Move the device nearer to this unit. (See “About Bluetooth®” ⇒ 4)
- Remove any obstacle between this unit and the device.
- Switch off any wireless LAN device.
- Check the volume and settings of the connected device.
- Depending on the connected device, the sound may break up or noise may be generated. In such cases, lower the volume on the connected device.
- If the sound skips or is not output correctly in other ways, perform “To return to the factory preset state” (⇒ 10), and perform “Bluetooth® pairing” (⇒ 8) again.

The device cannot be connected.

- Refer to the operating instructions of the device, and perform the pairing operation again. (See “Bluetooth® operations” ⇒ 8)
 - Make sure that this unit is not connected to a different device.
-

The device is connected but audio cannot be heard from this unit.

- For some built-in Bluetooth® devices, you have to set the audio output to “SC-RB5” manually. Read the operating instructions of the device for details.
-

This unit is not operating correctly. For example, this unit turns off all of a sudden or all indicator blink.

- A problem has occurred. Turn off this unit, disconnect USB cable and press [RESET] (⇒ 6).
-

Volume is low when this unit is connected to a TV via Bluetooth®.

- Adjust the volume on the TV. The volume of headphone output may be coupled with the volume of the Bluetooth® output depending on the TV. In such case, adjust the volume of the headphone output on the TV.
-

Volume is low.

- The maximum level of the volume during connecting to a PC is set below the normal maximum level.
 - The maximum level of the volume is set below the normal maximum level, when the battery level is low.
 - The volume may be lowered automatically when the temperature of this unit rises above a certain level.
-

Specifications

Amplifier section

RMS Output Power

5 W (Exclusive vibration unit, Boost Mode)

Sound section

Vibration Unit

Impedance:
4 Ω (1 kHz)

Sound mode

Boost ON/OFF

Bluetooth® section

Bluetooth® system specification:

Bluetooth® Ver. 4.1

Wireless equipment classification:

Class 2 (2.5 mW)

Supported profiles:

A2DP

Supported codec:

SBC

Frequency band:

2.402 GHz to 2.480 GHz ISM band

Operating distance:

Approx. 10 m Line of sight
Prospective communication distance.

Measurement environment: Hight 1.0 m

Terminals section

DC IN:

USB Micro Type B

AUX input:

Stereo 3.5 mm jack

Audio output:

Stereo 3.5 mm jack

General

Power supply:

DC IN 5 V 0.5 A

Internal Battery 3.7 V 5.2 Wh (Li-ion
1,400 mAh)

Battery Life in Use:

Approx. 12 h (Boost off, Bluetooth®)

Battery Charge Time:

Approx. 6 h

Battery Life (Charge):

500 times

Dimensions ($\phi \times H$):

ϕ 95.5 mm \times 59 mm

Mass:

Approx. 500 g

Operating temperature range:

0 °C to +40 °C

Battery Charge:

+10 °C to +35 °C

Operating humidity range:

20 % to 80 % RH (no condensation)

Splash Proof:

IPX4 equivalent

Note

- Specifications are subject to change without notice.
- Mass and dimensions are approximate.
- Except for projection.
- Total harmonic distortion is measured by a digital spectrum analyzer.

Licenses

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

To remove the battery when disposing of this unit

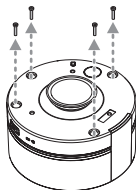
The following instructions are not intended for repairing purposes but for the disposal of this unit. This unit is not restorable once disassembled.

When disposing of this unit, take out the battery installed in this unit and recycle it.

- Use up the battery before disassembling.
- Keep the screws out of reach of children to prevent swallowing.
- Do not disassemble the battery.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not short circuit.
- Do not disassemble, crush.
- Do not re-use.
- Do not place in microwave ovens.

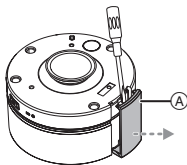
1 Remove all screws (4) in the image below.

- Use a cross-slot screwdriver (commercially available).

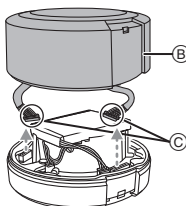


2 Remove the cover (A).

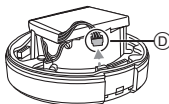
- A double-sided adhesive strip is attached to the cover (A). Inserting a flat-head screwdriver or similar in the groove and prising the cover loose will allow easier removal.



3 Turn over this unit and remove the cover (B), then grab the cable (C) and pull it out.

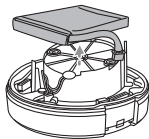


4 Grab the cable (D) and pull it out.



5 Take out the battery.

- A double-sided adhesive strip is attached to the battery.



Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsmaßnahmen	2
Über Bluetooth®	4
Wartung.....	4
Zubehör.....	4
Informationen zum Vibrationslautsprecher...	4
Entfernen dieses Geräts	5
(Wichtig) Informationen zum Spritzwasserschutz ...	5
Benutzung der Bedienelemente	6
Zur Leistung dieses Geräts	7
Betrieb von Bluetooth®	8
Mithilfe von Boost Mode	9
Verwenden der Beleuchtung.....	9
AUX-Eingang verwenden.....	9
Anschließen mehrerer SC-RB5-Geräte...	10
Auto-Off-Funktion.....	10
Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen ...	10
Fehlerbehebung	11
Technische Daten	12
Entfernen des Akkus zur Entsorgung dieses Geräts	13

Sicherheitsmaßnahmen

■ WARNUNG

Gerät

Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:

- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät tropfen oder spritzen.
- Setzen Sie das Zubehörteil weder Regen, noch Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzern aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf das Zubehörteil.
- Verwenden Sie ausschließlich das empfohlene Zubehörteil.
- Entfernen Sie die Abdeckung nur zum Zerlegen für die Entsorgung.
- Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.

USB-Kabel

Das Kabel ist die Abschaltvorrichtung. Installieren Sie dieses Gerät so, dass das Kabel sofort aus der USB-Steckdose des PC gezogen werden kann.

■ ACHTUNG

Gerät

- Die Produktkennzeichnung befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
- Nicht werfen.
- Schlagen Sie dieses Gerät nicht auf andere Gegenstände. Üben Sie keinen starken Druck auf dieses Gerät aus. Das Außengehäuse kann durch starke Stöße zerstört werden und Schaden oder Fehlfunktion verursachen.
- Lassen Sie das Gerät nie längere Zeit in einem Auto mit geschlossenen Türen und Fenstern zurück, das direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die durch die Benutzung von Mobiltelefonen verursacht werden. Sollte eine solche Störung festgestellt werden, sollte das Handy in größerer Entfernung zu diesem Gerät betrieben werden.
- Üben Sie keine große Kraft auf das obere Panel dieses Geräts aus und platzieren Sie keine schweren Objekte darauf. Ansonsten kann es zu Fehlfunktionen kommen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe zu Ohren oder Körper.
- In diesem Gerät sind starke Magneten eingebaut. Halten Sie dieses Gerät und andere magnetisierte Objekte wie Magnetkarten, elektronische Geräte usw. voneinander fern.

Platzierung

- Platzieren Sie dieses Gerät auf einer ebenen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer ebenen Oberfläche. Auf schrägen Oberflächen kann dieses Gerät kippen oder fallen.
- Platzieren Sie dieses Gerät nicht auf Präzisionsinstrumenten oder zerbrechlichen Objekten.
- Platzieren Sie dieses Gerät nicht auf feuchten Oberflächen.
- Ansonsten kann es zu Entfärbungen der Oberfläche mit dem Gummipad kommen.
- Setzen Sie das Gummipad keinen starken Stößen aus.
- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Installieren oder platzieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschrank oder sonstigen engen Raum. Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Geräts.

- Achten Sie darauf, die Entlüftungsschlitze des Geräts nicht durch Gegenstände aus Papier oder Stoff wie Zeitungen, Tischdecken oder Vorhänge zu blockieren.
- Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenlicht, keinem hohen Temperaturen, keiner hoher Feuchtigkeit und keinen starken Erschütterungen aus.

Akkupack (Lithium-Ionen-Akkupack)

Dieses Gerät besitzt eine eingebaute Batterie.

- Um eine spritzwassergeschützte Leistung sicherzustellen, ist der Batteriewechsel durch den Kunden nicht gewährleistet. Wenn sie einen Batteriewechsel wünschen, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst.

Folgendes ist bei der Entfernung der Batterie zur Entsorgung dieses Geräts zu beachten (⇒ 13).

- Niemals starker Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
- Nicht kurz schließen.
- Nicht zerlegen, nicht zerstören.
- Nicht wiederverwenden.
- Nicht in Mikrowellenherde stellen.

CE 0560

Konformitätserklärung (DoC)

"Panasonic Corporation" bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den weiteren zutreffenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Kunden können eine Kopie der Original-Konformitätserklärung zu unseren R&TTE-Produkten von unserem KE-Server herunterladen:
<http://www.doc.panasonic.de>
 Kontaktadresse des zugelassenen Vertragsbüros:

Panasonic Marketing Europe GmbH,
 Panasonic Testing Centre, Winsbergweg
 11, 22525 Hamburg, Deutschland

Entsorgung von Altgeräten und Batterien Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen. Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung,



Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei,

wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.

Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

Über Bluetooth®

Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Daten und/oder Informationen, die während einer drahtlosen Übertragung gefährdet sind.

Verwendetes Frequenzband

Dieses Gerät verwendet ein 2,4 GHz Frequenzband.

Zertifizierung dieses Geräts

- Dieses Gerät entspricht den Frequenzbeschränkungen und wurde gemäß dem Frequenzgesetz zertifiziert. Daher ist keine Drahtlosgenehmigung erforderlich.
- Die unten genannten Handlungen sind in einigen Ländern strafbar:
 - Ein Auseinanderbauen oder Modifizieren des Geräts.
 - Ein Entfernen der Spezifikationskennzeichnungen.

Nutzungsbeschränkungen

- Die drahtlose Übertragung und/oder Nutzung mit allen mit Bluetooth® ausgerüsteten Geräten kann nicht garantiert werden.
- Alle Geräte müssen den durch Bluetooth SIG, Inc. festgelegten Standards entsprechen.
- Je nach Spezifikationen und Einstellungen eines Gerätes, kann die Verbindung unter Umständen nicht hergestellt werden, oder einige Funktionen können sich unterscheiden.
- Dieses System unterstützt Bluetooth®-Sicherheitsfunktionen. Aber je nach Betriebsumgebung und/oder Einstellungen, ist diese Sicherheit möglicherweise nicht ausreichend. Übertragen Sie mit Vorsicht drahtlos Daten an dieses System.
- Dieses System kann keine Daten an ein Bluetooth®-Gerät übertragen.

Einsatzbereich

Verwenden Sie dieses Gerät bei einer maximalen Reichweite von 10 m. Die Reichweite kann je nach Umgebung, Hindernissen oder Interferenzen, abnehmen.

Interferenz von anderen Geräten

- Dieses Gerät kann aufgrund von Funkwelleninterferenzen nicht korrekt funktionieren und es können Störungen wie Rauschen und Tonsprünge auftreten, wenn dieses Gerät zu nahe an anderen Bluetooth®-Geräten oder Geräten aufgestellt ist, die das 2,4 GHz-Band verwenden.
- Dieses Gerät könnte nicht korrekt funktionieren, wenn die Funkwellen einer nahe gelegenen Sendestation, etc. zu stark sind.

Verwendungszweck

- Dieses Gerät ist nur für die normale, allgemeine Verwendung bestimmt.
- Verwenden Sie dieses System nicht in der Nähe von Geräten oder in einer Umgebung, die gegenüber hochfrequenten Störungen empfindlich ist (Beispiel: Flughäfen, Krankenhäuser, Labors, etc).

Wartung

Schalten Sie das Gerät ab und wischen Sie es mit einem trockenen, weichen Tuch ab. Ziehen Sie das USB-Kabel heraus, wenn ein solches benutzt wird.

- Wenn es stark verschmutzt ist, entfernen Sie den Schmutz mit einem nassen, stark ausgewringenen Tuch, danach wischen Sie es mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Verdünnungsmittel Alkohol, Öl, Reinigungsmittel usw., da sie das Außengehäuse beschädigen bzw. die Beschichtung entfernen könnten.
- Lesen Sie vor der Verwendung eines chemisch behandelten Tuches die dem Tuch beigefügte Anleitung.

Zubehör

Überprüfen Sie bitte das mitgelieferte Zubehör vor Inbetriebnahme des Geräts.

1 USB-Kabel (RWK201)

- Das USB-Kabel ist für dieses Gerät vorgesehen, verwenden Sie es daher nicht mit anderen Geräten. Verwenden Sie das USB-Kabel auch nicht für andere Systeme mit diesem Gerät.

Hinweis

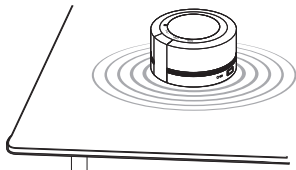
- Stand der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Produktnummern ist Februar 2016. Änderungen jederzeit möglich.

Informationen zum Vibrationslautsprecher

■ Funktionen des Vibrationslautsprechers

Ein Objekt mit Kontakt zur Unterseite dieses Geräts vibriert und beschallt einen großen Bereich.

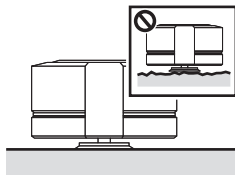
- Je nach Material, Oberfläche und Form des Objekts (z. B. Tisch), auf dem dieses Gerät platziert wird, wird möglicherweise zu wenig Klang ausgegeben. Wählen Sie ein geeigneteres Objekt aus.



■ Platzierung

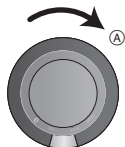
Platzieren Sie dieses Gerät auf einer möglichst flachen und stabilen Oberfläche.

- Entfernen Sie vor Inbetriebnahme Staub und andere Partikel von der Gummimatte des Standfußes.
- Die Vibrationen werden an alle Objekte übertragen, die sich auf der gleichen Oberfläche wie dieses Gerät befinden. Platzieren Sie keine Gegenstände auf der Oberfläche, die nicht benötigt werden, und passen Sie auf, dass weder dieses Gerät noch andere Gegenstände herunterfallen.



Entfernen dieses Geräts

Je nach Material der Kontaktoberfläche haftet dieses Gerät möglicherweise zu fest an der Unterlage, und das Entfernen ist schwierig. Wenn das Entfernen dieses Geräts Schwierigkeiten bereitet, drehen Sie es in Pfeilrichtung (A), um es anzuheben. Drehen Sie das Gerät nicht in die Gegenrichtung. Ansonsten kann sich der Standfuß des Geräts lösen.



(Wichtig) Informationen zum Spritzwasserschutz

■ Spritzwasserschutz*

Die technischen Daten für dieses Gerät sind dieselben wie für IPX4 der IEC 60529.

Zu IPX4 (Flüssigkeitseindringungs-Schutzgrad gegen Spritzwasser)

Dieses Gerät behält seine Funktionstüchtigkeit bei, wenn es Spritzwasser ausgesetzt ist, sofern die folgenden Bedingungen erfüllt sind:

- Es handelt sich um Leitungswasser, das Raumtemperatur aufweist.
- Das Wasser wird aus ca. 20 cm Entfernung zu diesem Gerät verspritzt.
- Das Wasser wird 10 Minuten lang in beliebigen Winkeln aus mehreren Düsen bei einer Rate von 1,8 Litern/Minute verspritzt.
- Das mitgelieferte USB-Kabel ist nicht spritzwassergeschützt.

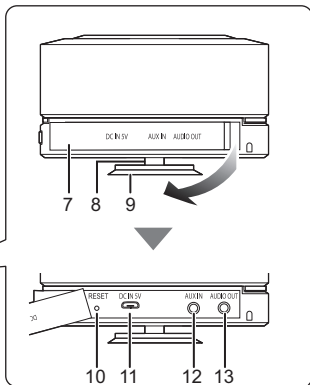
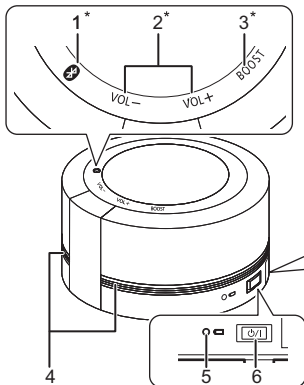
* **Der Spritzwasserschutz ist nicht unter allen Umständen gewährleistet.**

■ Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung in der Nähe von Wasser

Lesen Sie für den Spritzwasserschutz die Informationen zu IPX4 (oben) durch und beachten Sie folgende Punkte. Unsachgemäße Verwendung kann zu einer Fehlfunktion führen.

- Schließen Sie den Anschlussdeckel sicher.
- Öffnen bzw. schließen Sie den Anschlussdeckel nicht mit nassen Händen oder wenn sich Wassertropfen am Gerät befinden. Es könnte sonst zu Fehlfunktionen wie Verrosten des Anschlusses mit Wassertropfen kommen.
- Schließen Sie kein USB-Kabel oder Audiokabel (nicht mitgeliefert) an.
- Gießen sie kein Seifenwasser oder Reinigungsmittel auf das Gerät und tauchen sie es nicht in Wasser ein.
- Entfernen Sie Haare, Fusseln, Sand, Staub usw., die an der Gummidichtung auf dem Anschlussdeckel haften, bevor Sie ihn schließen.
- Wenn das Gerät längere Zeit mit Wassertropfen in einem kalten Bereich gelagert wird, können Fehlfunktionen, wie Verkleben der Deckel, auftreten.
- Wenn Wasser in das Gerät eintritt, sehen Sie von der Verwendung des Geräts ab. Kontaktieren Sie den nächstgelegenen Händler oder den Kundendienst. Fehlfunktionen wegen Kontakt mit Wasser durch unsachgemäßen Umgang vonseiten des Kunden werden nicht vom Hersteller garantiert. Die mitgelieferten Zubehörtteile sind nicht spritzwassergeschützt.

Benutzung der Bedienelemente



- | | |
|---|--|
| <p>1 Bluetooth®-Schalter und -Anzeige (blau) [] (⇒ 8)*</p> <p>2 Lautstärkereglern und -anzeige [VOL -]/[VOL +] (blau)*</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn die maximale oder minimale Lautstärke erreicht ist, wird ein Signalton ausgegeben. <p>3 Boost-Schalter und Anzeige [BOOST] (blau) (⇒ 9)*</p> <p>4 Sound-Leuchte (⇒ 9)</p> <p>5 Akkuanzeige (rot) (⇒ 7)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zeigt den Akku-Ladestatus an. <p>6 Bereitschafts-/Ein-Schalter []</p> <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder in den Stand-by-Modus zu schalten. Auch im Stand-by-Modus verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom. <p>7 Anschlussdeckel</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dieses Gerät ist nicht spritzwassergeschützt, wenn der Deckel geöffnet ist. Schließen Sie vor Verwendung stets den Deckel. | <p>8 Standfuß</p> <p>9 Gummimatte</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn das Gummipad einmal schmutzig wird, reinigen Sie es mit einem trockenen, sauberen Tuch. <p>10 RESET</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie eine Büroklammer o. ä. zum Drücken des Schalters, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, z. B. wenn es sich nicht ein- bzw. ausschalten lässt. <p>11 DC IN -Anschluss (== DC IN 5 V 0,5 A) (⇒ 7)</p> <p>12 AUX IN -Anschluss (⇒ 9)</p> <p>13 AUDIO OUT -Anschluss (⇒ 10)</p> <p>* Diese Schalter lassen sich durch bloßes Berühren der Markierungen bedienen.</p> |
|---|--|

Zur Leistung dieses Geräts

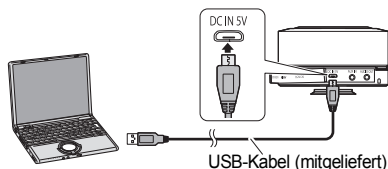
Dieses Gerät besitzt eine eingebaute Batterie. Laden Sie bitte die Batterie vor dem Erstgebrauch dieses Geräts.

- Wenn der Batteriestand bei eingeschaltetem Gerät nieder ist, blinkt die Batterieanzeige (rot) (⇒ 6) langsam.

■ Batterie laden

Schließen Sie das Gerät bei ausgeschaltetem Strom und eingeschaltetem PC mit dem USB-Kabel (mitgeliefert) an.

- Wenn eine Aufladung benötigt wird, leuchtet die Batterieanzeige (rot). Nach beendeter Aufladung schaltet sich die Batterieanzeige aus.



Akkubetriebsdauer/Akkuladezeit/Anzahl der Aufladungen

Batteriedauer bei Betrieb	Ca. 12 Stunden* ¹
Batterieladezeit	Ca. 6 Stunden* ²
Anzahl der Aufladungen	Ca. 500-mal

*¹ Errechnet mit der vom Hersteller festgesetzten Testmethode [während Anschluss an Bluetooth[®], Abschalten Boost Mode (⇒ 9), Verwendung bei Umgebungstemperatur von 25 °C]

*² Bei Aufladung bei Umgebungstemperatur von 25 °C nach erschöpfter Batterie.

■ Betrieb und Aufladen bei Anschluss an eingeschalteten PC

Zum Einschalten des Geräts drücken Sie [⏻/|]. Die Bluetooth[®]-Anzeige (blau) blinkt oder leuchtet, und das Gerät kann mit dem vom PC zugeführten Strom betrieben werden.

- Die Aufladung dauert länger, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Der maximale Lautstärkepegel bei Anschluss an einen PC liegt unter dem normalen maximalen Lautstärkepegel.

Hinweis

- Es könnte sein, dass Sie die Batterie vor dem Gebrauch des Geräts aufladen müssen.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Kabel. (Betrieb nicht garantiert.)
- Wenn die Akkuanzeige lange leuchtet, liegt möglicherweise ein Fehler vor. Entfernen Sie zunächst das USB-Kabel und laden Sie dieses Gerät dann erneut auf. Leuchtet die Akkuanzeige weiterhin, ist möglicherweise eine Fehlfunktion aufgetreten. Senden Sie das Gerät in diesem Fall zur Reparatur ein.
- Wenn dieses Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie den eingebauten Akku mindestens einmal alle sechs Monate auf, um eine Verschlechterung zu verhindern.
- Es ist keine Kommunikation möglich, wenn das Gerät mit dem USB-Kabel an einen PC angeschlossen ist.
- Der Ladevorgang kann nicht beginnen, wenn der Akkustand ausreichend hoch ist, auch wenn der Akku nicht vollständig geladen ist.
- Es wird empfohlen die Batterie bei einer Temperatur zwischen 10 °C und 35 °C aufzuladen. Die Batterieanzeige (rot) kann blinken und die Aufladung kann nicht möglich sein, wenn man sich außerhalb des empfohlenen Temperaturbereiches befindet.
- Die Batterie könnte sich nicht aufladen, wenn die Umgebungstemperatur während oder sofort nach dem Vorgang hoch ist, obwohl sie sich im empfohlenen Temperaturbereich befindet. In diesem Fall nicht weiter verwenden sondern abkühlen lassen.
- Um Sicherheit zu gewährleisten kann das Gerät bei einem übermäßigen Eingangssignal automatisch unterbrochen und ausgeschaltet werden.

Betrieb von Bluetooth®

Über die Bluetooth®-Verbindung ist eine drahtlose Klanguisgabe des Bluetooth®-Audiogeräts möglich.

- Weitere Informationen zum Anschließen eines Bluetooth®-Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth®-Geräts.


■ Bluetooth®-Kopplung

Während der Aufladung des Geräts, schalten Sie die Bluetooth®-Funktion des Geräts ein und stellen Sie das System in der Nähe dieses Geräts auf.


1 Drücken Sie [/ I], um dieses Gerät einzuschalten.

- Die Bluetooth® Anzeige (blau) blinkt langsam.
- Bei erstmaliger Verwendung des Geräts (werkseitige Einstellung): Die Bluetooth® Anzeige (blau) blinkt schnell. → Das Gerät wechselt in das Kopplungs-Standby. → Fahren Sie mit Schritt 3 fort.

2 Um in den Kopplungsmodus zu wechseln, berühren Sie [] mindestens 2 Sekunden lang.

- [] blinkt schnell.


3 Wählen Sie "SC-RB5" aus dem Menü des Bluetooth®-Geräts aus.

- Die MAC-Adresse "□□□□□□" ("□" steht für ein eindeutiges Zeichen für jedes System) wird möglicherweise angezeigt, bevor "SC-RB5" angezeigt wird.
- [] leuchtet, und das Gerät ist mit diesem Gerät verbunden.

4 Starten Sie die Wiedergabe auf dem Bluetooth®-Gerät.

■ Anschluss eines gekoppelten Bluetooth®-Geräts

1 Drücken Sie [/ I], um dieses Gerät einzuschalten.

- Die Bluetooth® Anzeige (blau) blinkt langsam.
- Dieses Gerät kann mit dem zuletzt verwendeten Bluetooth®-Gerät verbunden werden. Führen Sie an diesem Punkt Schritt 3 aus.
- Wenn [] leuchtet, ist bereits ein anderes Bluetooth®-Gerät mit diesem Gerät verbunden. Entfernen Sie das andere Gerät.

2 Wählen Sie "SC-RB5" aus dem Menü des Bluetooth®-Geräts aus.

3 Starten Sie die Wiedergabe auf dem Bluetooth®-Gerät.

■ Abtrennen eines Bluetooth®-Geräts

- Schalten Sie dieses Gerät oder das System aus.
- Stoppen/deaktivieren Sie die Bluetooth®-Übertragung des Geräts.

Hinweis

- Wenn Sie zur Eingabe eines Zugangsschlüssels aufgefordert werden, geben Sie "0000" ein.
- Dieses Gerät kann bis zu 8 Geräte registrieren. Wird ein 9. Gerät angekoppelt, wird das Gerät, das am längsten nicht genutzt wurde, ersetzt.
- Dieses Gerät kann nur mit jeweils einem Gerät verbunden werden.
- Wenn Sie mit dieser Funktion Videoinhalte ansehen, sind Video- und Audioausgabe möglicherweise nicht synchron.

Mithilfe von Boost Mode

Der wiedergegebene Sound auf diesem Gerät wird durch Verbesserung (Boosting) des Niveaus der spezifischen Frequenzbänder leichter hörbar.

Berühren Sie [BOOST] an diesem Gerät, um den Effekt ein-/auszuschalten.

- Die Standardeinstellung lautet "on".
- Wenn der Boost-Modus aktiv ist, leuchtet die Anzeige (blau).

Hinweis

- Ist der Sound während der Wiedergabe verzerrt, schalten Sie "Boost Mode" aus.
- Zur Stromersparnis stellen Sie "Boost Mode" auf "off".
- Der Standort dieses Geräts kann sich aufgrund von Vibrationen ändern.

Verwenden der Beleuchtung

Die Leuchtkraft der Sound-Leuchtleisten entspricht dem Lautstärkepegel der Audioinhalte.

- Bei geringer Lautstärke ist die Leuchtkraft der Sound-Leuchtleisten gering.

Berühren und halten Sie [BOOST] mindestens 2 Sekunden lang, um den Effekt ein-/auszuschalten.

- Die Standardeinstellung lautet "on".

AUX-Eingang verwenden

Sie können Audio über die AUX IN-Klemme wiedergeben, (⇒ 6) wenn dieses Gerät über Audiokabel (nicht mitgeliefert) an ein Gerät angeschlossen wird.

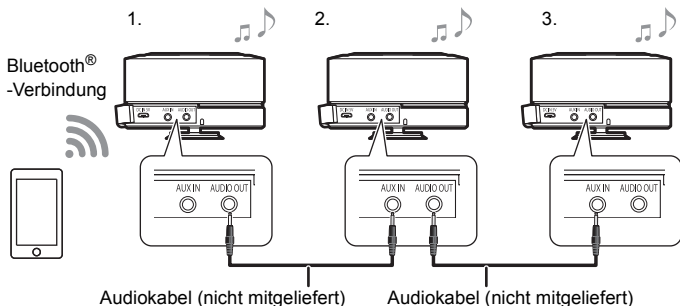
Hinweis

- Je nach Track bzw. Lautstärke variiert das Leuchtmuster der Leuchtleisten.
- Bei Verwendung des AUX-Eingangs hat dieser Vorrang vor den Bluetooth®-Funktionen.
- Die Einstellung von Bluetooth® wird auch dann nicht geändert, wenn das Audiokabel (nicht mitgeliefert) an die AUX IN-Klemme angeschlossen wird.
- Wenn Sie den AUX-Eingang verwenden, kann die Lautstärke je nach angeschlossenem Gerät niedrig erscheinen. Überprüfen Sie in diesem Fall, ob die Lautstärkebegrenzung am Gerät geändert werden kann. Detaillierte Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts.
- Wenn ein Audiokabel während der Audiowiedergabe mit einer Bluetooth®-Verbindung eingesteckt wird, kann ein Rauschen auftreten. Stoppen Sie in diesem Fall die Wiedergabe auf dem Gerät über Bluetooth®.

Anschließen mehrerer SC-RB5-Geräte

Sie können Audio von mehreren SC-RB5-Geräten zugleich ausgeben, die über Audiokabel (nicht mitgeliefert) angeschlossen sind. Schließen Sie das erste SC-RB5-Gerät (AUDIO OUT-Klemme) an das zweite Gerät (AUX IN-Klemme) und dann das zweite Gerät (AUDIO OUT-Klemme) an das dritte Gerät an (AUX IN-Klemme).

- Der Soundeffekt wird von jedem Gerät separat gesteuert. Nehmen Sie ggf. die gleichen Sound-Einstellungen am zusätzlichen Gerät vor.
- Es können bis zu 3 Geräte angeschlossen werden. Der Betrieb kann nicht gewährleistet werden, wenn mehr als 4 Geräte angeschlossen werden.



Auto-Off-Funktion

Dieses Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn kein Audioeingang vorhanden ist und es etwa 10 Minuten lang nicht betrieben wird.

Hinweis

- Diese Funktion funktioniert nicht, wenn der AUX-Eingang verwendet wird, während das USB-Kabel angeschlossen ist.
- Diese Funktion funktioniert auch dann, wenn die Musik bei leiser Lautstärke am angeschlossenen System wiedergegeben wird.
- Diese Funktion könnte je nach angeschlossenenem Gerät nicht funktionieren.

Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen

Führen Sie den folgenden Vorgang aus, wenn Sie Informationen zu gekoppelten Geräten, etc. löschen möchten.

1 Drücken Sie [] und [], um das Gerät einzuschalten.

2 Halten Sie [] und [VOL +] gedrückt, bis die [VOL -]-Anzeige erlischt.

Die Informationen des Kopplungsgeräts werden durch das Reset gelöscht. Die Kopplung muss daher erneut ausgeführt werden. Löschen Sie die Kopplungsinformationen für dieses Gerät vom Bluetooth®-Gerät und führen Sie dann den Kopplungsvorgang erneut aus. (Siehe "Bluetooth®-Kopplung" → 8)

Fehlerbehebung

Bevor Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen, sollten Sie die folgenden Zustände überprüfen. Sind Sie bei irgendeinem der Punkte im Zweifel oder lassen sich Ihre Probleme nicht durch die im Folgenden angegebenen Lösungen lösen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Der Sound des Geräts ist abgeschnitten.

- Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Vibrationslautsprecher. Qualität und Lautstärke der Audiowiedergabe variieren je nach dem Objekt, das mit diesem Gerät in Kontakt ist. Wenn der Klang nicht wie gewünscht ausgegeben wird, platzieren Sie dieses Gerät auf einem anderen Objekt.
- Das Gerät befindet sich außerhalb des 10 m Kommunikationsbereichs. Bewegen Sie das Gerät näher an dieses System. (Siehe "Über Bluetooth®" ⇨ 4)
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen diesem System und dem Gerät.
- Schalten Sie alle WLAN-Geräte aus.
- Überprüfen Sie die Lautstärke und die Einstellungen des angeschlossenen Geräts.
- Je nach angeschlossenen Gerät kann die Audiowiedergabe ausfallen, oder es kann zu Störgeräuschen kommen. Verringern Sie die Lautstärke des angeschlossenen Geräts, wenn dies der Fall ist.
- Wenn der Sound springt oder nicht richtig ausgegeben wird, führen Sie "Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen" (⇨ 10) und erneut "Bluetooth®-Kopplung" (⇨ 8) aus.

Das Gerät kann nicht verbunden werden.

- Nehmen Sie Bezug auf die Bedienungsanleitung des Geräts und führen Sie die Kopplung erneut durch. (Siehe "Betrieb von Bluetooth®" ⇨ 8)
- Stellen Sie sicher, dass dieses Gerät nicht mit einem anderen Gerät verbunden ist.

Das Gerät ist angeschlossen, aber es ist kein Ton über das System zu hören.

- Für einige integrierte Bluetooth®-Geräte müssen Sie den Audioausgang manuell auf "SC-RB5" stellen. Lesen Sie für Details die Bedienungsanleitung des Geräts.

Dieses Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß. Dieses Gerät schaltet sich beispielsweise plötzlich aus oder alle Anzeigen blinken.

- Es ist ein Problem aufgetreten. Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie das USB-Kabel und drücken Sie [RESET] (⇨ 6).

Die Lautstärke ist leise, wenn das Gerät an ein Fernsehgerät über Bluetooth® angeschlossen ist.

- Lautstärke des Fernsehgeräts einstellen. Die Lautstärke des Kopfhörerausgangs kann mit der Lautstärke des Bluetooth®-Ausgangs, je nach Fernsehgerät gekoppelt werden. In diesem Fall stellen Sie die Lautstärke des Kopfhörereingangs am Fernsehgerät ein.

Der Lautstärkepegel ist gering.

- Der maximale Lautstärkepegel bei Anschluss an einen PC liegt unter dem normalen maximalen Lautstärkepegel.
- Die maximale Lautstärke bei geringer Akkuladung liegt unter der normalen maximalen Lautstärke.
- Wenn die Temperatur in diesem Gerät einen bestimmten Schwellenwert überschreitet, kann die Lautstärke automatisch verringert werden.

Technische Daten

Verstärker

RMS-Ausgangsleistung

5 W (Exklusive Vibrationseinheit,
Boost-Modus)

Sound-Bereich

Vibrationseinheit

Impedanz:
4 Ω (1 kHz)

Sound-Modus

Boost EIN/AUS

Bluetooth®-Abschnitt

Bluetooth®-Systemspezifikation:

Bluetooth® Ver. 4.1

Klassifizierung von Wireless-Geräten:

Klasse 2 (2,5 mW)

Unterstützte Profile:

A2DP

Unterstützter Codec:

SBC

Frequenzband:

2,402 GHz- bis 2,480 GHz-ISM-Band

Reichweite:

Ca. 10 m Sichtlinie

Voraussichtliche Entfernung für den
Datenaustausch

Umgebungsmasse: Höhe 1,0 m

Anschluss-Abschnitt

DC IN:

USB Micro Typ B

AUX-Eingang:

Stereo 3,5 mm -Buchse

Audioausgang:

Stereo 3,5 mm -Buchse

Allgemeines

Stromversorgung:

DC IN 5 V 0,5 A

Innenbatterie 3,7 V 5,2 Wh (Li-ion
1.400 mAh)

Batteriedauer bei Betrieb:

Ca. 12 h (Boost aus, Bluetooth®)

Batterieladezeit:

Ca. 6 h

Akkuladezyklen:

500-mal

Abmessungen ($\phi \times H$):

ϕ 95,5 mm \times 59 mm

Gewicht:

Ca. 500 g

Betriebstemperaturbereich:

0 °C bis +40 °C

Akkuladevorgang:

+10 °C bis +35 °C

Betriebluftfeuchtigkeitsbereich:

20 % bis 80 % RH (keine Kondensation)

Spritzwasserschutz:

IPX4 äquivalent

Hinweis

- Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Bei Gewicht und Abmessungen handelt es sich um ungefähre Angaben.
- Ausnahme: Projektion.
- Der Gesamtklirrfaktor wurde mit einem Digital-Spektralanalysator gemessen.

Lizenzen

- Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Panasonic Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Markenzeichen und Markennamen sind Schutzmarken der jeweiligen Eigentümer.

Entfernen des Akkus zur Entsorgung dieses Geräts

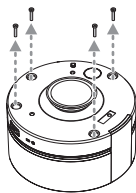
Die folgenden Anweisungen sind nicht für Reparaturzwecke vorgesehen, sondern für die Entsorgung dieses Geräts. Dieses Gerät ist nicht wiederherstellbar, sobald es einmal zerlegt wurde.

Entnehmen Sie für die Entsorgung dieses Geräts den in diesem Gerät installierten Akku und recyceln Sie ihn.

- Entladen Sie vor der Zerlegung den Akku.
- Bewahren Sie Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.
- Zerlegen Sie nicht den Akku.
- Niemals starker Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
- Nicht kurz schließen.
- Nicht zerlegen, nicht zerstören.
- Nicht wiederverwenden.
- Nicht in Mikrowellenherde stellen.

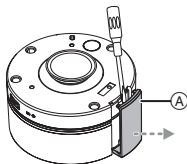
1 Entfernen Sie alle 4 in der Abbildung unten dargestellten Schrauben.

- Verwenden Sie dazu einen Kreuzschlitzschraubendreher (im Handel erhältlich).

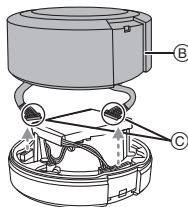


2 Entfernen Sie die Abdeckung (A).

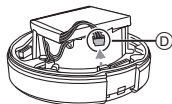
- An Abdeckung (A) ist doppelseitiges Klebeband befestigt. Sie können das Entfernen vereinfachen, indem Sie einen Schlitzschraubendreher in die Lücke einführen und die Abdeckung anheben.



3 Drehen Sie dieses Gerät um und entfernen Sie die Abdeckung (B). Fassen Sie dann das Kabel (C) und ziehen Sie es heraus.

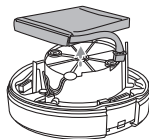


4 Fassen Sie das Kabel (D) und ziehen Sie es heraus.



5 Entfernen Sie den Akku.

- Am Akku ist doppelseitiges Klebeband befestigt.



Merci d'avoir porté votre choix sur cet appareil. Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

Table des matières

Mesures de précaution.....	2
À propos des Bluetooth®	4
Entretien.....	4
Accessoires.....	4
À propos de l'enceinte à vibration	4
À propos du retrait de cet appareil.....	5
(Important) À propos de la protection contre les éclaboussures	5
Guide des références de contrôle	6
A propos de l'alimentation de cet appareil...	7
Fonctionnement Bluetooth®	8
Utilisation du Mode Boost	9
Utilisation de l'éclairage	9
Utilisation de l'entrée AUX	9
Connexion de plusieurs appareils	
SC-RB5.....	10
Fonction d'arrêt automatique	10
Pour revenir aux préréglages d'usine...	10
Guide de dépannage.....	11
Caractéristiques.....	12
Pour retirer la batterie lors de la mise au rebut de cet appareil	13

Mesures de précaution

■ AVERTISSEMENT

Appareil

Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,

- Ne laissez pas de l'eau ou tout autre liquide s'égoutter ou éclabousser l'intérieur de l'appareil.
- N'exposez pas les accessoires à la pluie, à l'humidité, aux gouttes ou à la projection d'eau.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide, tels que les vases, sur les accessoires.
- Utilisez exclusivement les accessoires préconisés.
- Ne retirez pas le couvercle sauf lors du désassemblage pour la mise au rebut.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

Câble USB

Le câble sert de dispositif de déconnexion. Installez cet appareil de façon à ce que le câble puisse être débranché immédiatement de la prise USB de l'ordinateur.

■ ATTENTION

Appareil

- La marque d'identification du produit est située sous l'appareil.
- Ne le lancez pas en l'air.
- Ne le cognez pas contre quelque chose d'autre. Ne faites pas subir de fortes pressions à cet appareil. Le boîtier externe peut se casser s'il subit un choc important, causant des dommages ou un dysfonctionnement.
- Ne laissez pas l'appareil dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec les vitres et les portières fermées.
- Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.
- N'appuyez pas trop fort sur la surface supérieure de cet appareil et n'y placez aucun objet lourd. Cela pourrait causer un dysfonctionnement.
- N'utilisez pas cet appareil en le tenant directement contre votre oreille ou votre corps.
- Il y a de puissants aimants à l'intérieur de cet appareil. Gardez cet appareil et les autres objets magnétisés (cartes magnétiques, appareils électroniques, etc.) éloignés les uns des autres.

Emplacement

- Placez cet appareil sur une surface plane.
- Utilisez sur une surface plane. Cet appareil peut tomber s'il est placé sur une surface inclinée ou verticale.
- Ne posez pas cet appareil sur un instrument de précision ou un objet fragile.
- Ne posez pas cet appareil sur une surface humide.
- La surface où se trouve le coussinet en caoutchouc peut se décolorer.
- Ne faites pas subir de chocs importants au coussinet en caoutchouc.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages sur le produit,
 - N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ou autre espace réduit. Assurez-vous que cet appareil est bien ventilé.

- Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de cet appareil avec des journaux, nappes, rideaux ou objets similaires.
- N'exposez pas cet appareil directement aux rayons du soleil, à des températures élevées, à une humidité élevée ni à des vibrations excessives.

Batterie (Batterie Lithium ion)

Cet appareil possède une batterie intégrée.

- L'appareil est à l'épreuve des éclaboussures et pour sécuriser les performances de cette caractéristique, le remplacement de la batterie par le client n'est pas garanti. Si vous désirez remplacer la batterie, veuillez contacter notre service d'assistance.

Ce qui suit est la liste des précautions à prendre pour retirer la batterie avant de mettre cet appareil au rebut (⇒ 13).

- Ne chauffez pas et n'exposez pas les piles à une flamme.
- Ne provoquez pas de court-circuit.
- Ne désassemblez pas, n'écrasez pas.
- Ne la réutilisez pas.
- Ne la placez pas dans un four à micro-ondes.

CE 0560

Déclaration de conformité (DoC)

Par la présente, "Panasonic Corporation" déclare que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres clauses justificatives de la Directive 1999/5/EC.

Les clients peuvent télécharger une copie de la Déclaration de Conformité de nos produits R&TTE à partir de notre serveur DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contact du Représentant Autorisé :
Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring
11, 22525 Hamburg, Allemagne

L'élimination des équipements et des batteries usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.



Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous

contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.

Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (pictogramme du bas):

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

À propos des Bluetooth®

Panasonic n'assume aucune responsabilité quant aux données et/ou aux informations qui pourraient être compromises pendant une transmission sans fil.

Fréquence de la bande utilisée

Cet appareil utilise une fréquence de bande de 2,4 GHz.

Certification de cet appareil

- Cet appareil est conforme aux limitations de fréquence et a obtenu une certification relative au règlement en vigueur sur les fréquences, par conséquent, une autorisation de détention d'appareil sans fil n'est pas nécessaire.
- Dans certains pays, les actions suivantes sont punies par la loi:
 - Démontage ou modification de l'appareil.
 - Suppression des indications de spécification.

Limites d'utilisation

- La transmission sans fil et/ou l'utilisation avec tous les appareils équipés de la technologie Bluetooth® n'est pas garantie.
- Tous les dispositifs doivent se conformer aux normes définies par Bluetooth SIG, Inc.
- En fonction des caractéristiques et des paramètres d'un dispositif, la connexion peut échouer ou bien certaines opérations peuvent être différentes.
- Ce système prend en charge les fonctionnalités de sécurité Bluetooth®. Mais en fonction de l'environnement et/ou des paramètres, cette sécurité peut être insuffisante. Utilisez avec précaution la transmission sans fil des données vers cet appareil.
- Ce système ne peut pas transmettre de données vers un dispositif Bluetooth®.

Portée d'utilisation

Utilisez ce dispositif à une portée maximale de 10 m. La portée peut diminuer en fonction de l'environnement, des obstacles ou des interférences.

Interférences provenant d'autres dispositifs

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement et des problèmes comme des parasites ou des coupures du son peuvent être causés par les interférences des ondes radio lorsque cet appareil se trouve trop près des dispositifs Bluetooth® ou des dispositifs qui utilisent la bande de fréquence de 2,4 GHz.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio d'une station de diffusion proche, etc. sont trop fortes.

Usages prévus

- Cet appareil est prévu uniquement pour une utilisation normale et générale.
- N'utilisez pas ce système près d'un équipement ou dans un environnement sensible aux interférences des ondes radio (exemple: aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.).

Entretien

Éteignez cet appareil et essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux et sec. Débranchez le câble USB si celui-ci est utilisé.

- Lorsqu'il est très sale, nettoyez la saleté à l'aide d'un chiffon trempé dans l'eau et bien essoré, puis essuyez avec un chiffon doux et sec.
- Les solvants tels que la benzine, du diluant, l'alcool, l'huile, les détergents, etc., peuvent modifier l'apparence du boîtier externe ou décoller son revêtement, ne les utilisez pas.
- Avant d'utiliser un chiffon traité chimiquement, lisez attentivement les instructions livrées avec le chiffon.

Accessoires

Vérifiez les accessoires fournis avant d'utiliser cet appareil.

1 Câble USB (RWK201)

- Le câble USB est réservé à cet appareil, ne l'utilisez pas avec d'autres dispositifs. De même, n'utilisez pas le câble USB appartenant à d'autres dispositifs avec cet appareil.

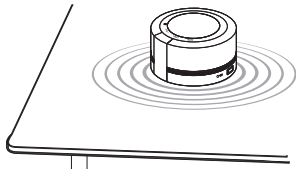
Note

- Les références des produits fournies dans ce mode d'emploi sont correctes à compter de février 2016. Des modifications peuvent être effectuées.

À propos de l'enceinte à vibration

- **Caractéristiques de l'enceinte à vibration**
L'objet en contact avec la surface inférieure de cet appareil vibre pour distribuer le son sur une large zone.

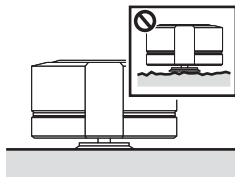
- En fonction du matériau, de la surface de finition, et de la forme de l'objet (bureau, etc.) sur lequel cet appareil est posé, le son produit pourrait être affaibli. Choisissez un objet qui produit un son optimal.



■ Emplacement

Placez cet appareil dans un endroit aussi plat et stable que possible.

- Avant de l'utiliser, retirez la poussière et les autres particules présentes sur le coussinet en caoutchouc du support.
- Les vibrations sont transmises à tous les objets présents sur la surface sur laquelle cet appareil est placé. Évitez de placer des objets inutiles sur la surface et évitez que cet appareil et les autres objets puissent tomber.

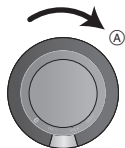


À propos du retrait de cet appareil

En fonction du matériau constituant la surface de contact, cet appareil peut y adhérer trop fortement et rendre son retrait difficile.

S'il est difficile de retirer cet appareil, faites-le tourner dans le sens de la flèche (A) pour le soulever.

Ne tournez pas cet appareil dans le sens inverse. Cela pourrait détacher le pied de cet appareil.



(Important) À propos de la protection contre les éclaboussures

■ A l'épreuve des éclaboussures*

Les caractéristiques de cet appareil correspondent à la note IPX4 de la norme CEI 60529.

A propos de la note IPX4 (niveau de protection contre la pénétration du liquide des éclaboussures d'eau)

Après avoir été aspergé d'eau cet appareil préserve son fonctionnement, si les conditions suivantes sont remplies:

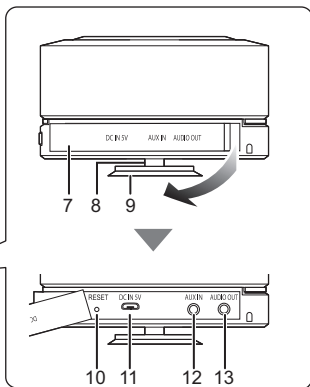
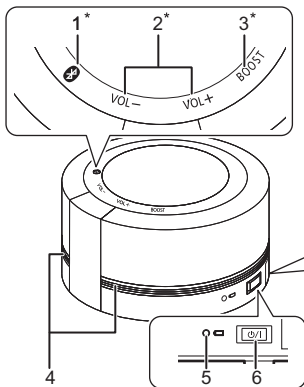
- L'eau pulvérisée est à température de la pièce.
- L'eau est pulvérisée à une distance d'environ 20 cm de cet appareil.
- L'eau est pulvérisée sur tous les angles avec plusieurs buses à un débit de 1,8 litres par minute pendant 10 minutes.
- Le câble USB fourni n'est pas à l'épreuve des éclaboussures.

* La protection contre les éclaboussures n'est pas garantie sous toutes les conditions.

■ Précautions à prendre lors d'une utilisation près d'un point d'eau

Concernant les performances de résistance aux éclaboussures, lisez les informations sur la note IPX4 (ci-dessus) et suivez les points suivants. Une utilisation incorrecte peut causer un dysfonctionnement.

- Fermez soigneusement le cache prise.
- N'ouvrez pas et ne fermez pas le cache prise avec les mains mouillées ou lorsque des gouttes d'eau tombent sur cet appareil. Cela pourrait causer un dysfonctionnement comme la formation de rouille sur une prise causée par les gouttes d'eau.
- Ne branchez pas et n'utilisez pas le câble USB ou un câble audio (non fourni).
- Ne renversez pas d'eau savonneuse ou de détergent, n'immergez pas.
- Retirez tout cheveu, peluche, sable, poussière, etc., qui pourraient adhérer au joint en caoutchouc du cache prise avant de fermer.
- Laisser le dispositif couvert de gouttes d'eau dans une région froide peut entraîner un dysfonctionnement tel que le blocage des caches en position fermée.
- Si de l'eau s'est infiltrée à l'intérieur de cet appareil, arrêtez de l'utiliser et contactez le revendeur ou le service d'assistance le plus proche. Un dysfonctionnement dû à une exposition à l'eau, causé par une mauvaise manipulation de la part du client, ne sera pas couvert par la garantie. Les accessoires fournis ne sont pas à l'épreuve des éclaboussures.



- | | |
|--|--|
| <p>1 Commutateur et indicateur (bleu) Bluetooth® [] (⇒ 8)*</p> <p>2 Commutateur et indicateur de la commande du volume [VOL -]/[VOL +] (bleu)*</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le volume maximum ou minimum est atteint, un bip sonore est émis. <p>3 Commutateur et indicateur Boost [BOOST] (bleu) (⇒ 9)*</p> <p>4 Barre d'illumination sonore (⇒ 9)</p> <p>5 Indicateur de la batterie (rouge) (⇒ 7)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indique l'état de la batterie. <p>6 Commutateur veille/marche []</p> <ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur le commutateur de l'appareil à partir de mode marche vers le mode veille et vice et versa. En mode veille, l'appareil consomme une petite quantité d'énergie. <p>7 Cache prise</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il n'y a aucune protection contre les éclaboussures lorsque le cache est ouvert. Fermez toujours le cache avant utilisation. | <p>8 Pied</p> <p>9 Coussinet en caoutchouc</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lorsque le coussinet en caoutchouc se salit, retirez la saleté et essuyez avec un chiffon sec. <p>10 RESET</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilisez un trombone etc., pour appuyer sur le commutateur si cet appareil ne fonctionne pas correctement comme, par exemple, lorsque vous ne pouvez pas l'allumer ou l'éteindre. <p>11 Prise DC IN (== DC IN 5 V 0,5 A) (⇒ 7)</p> <p>12 Prise AUX IN (⇒ 9)</p> <p>13 Prise AUDIO OUT (⇒ 10)</p> <p>* Ces commutateurs fonctionnent par simple toucher des symboles.</p> |
|--|--|

A propos de l'alimentation de cet appareil

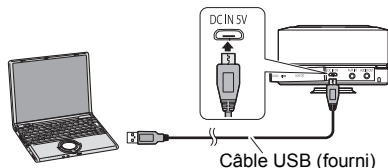
Cet appareil possède une batterie intégrée. Veuillez charger la batterie avant d'utiliser cet appareil pour la première fois.

- Si le niveau de la batterie est faible lorsque vous allumez cet appareil, l'indicateur Batterie (rouge) (⇒ 6) clignote lentement.

■ Chargement de la batterie

Raccordez cet appareil éteint à l'ordinateur allumé à l'aide du câble USB (fourni).

- Si un chargement est nécessaire, l'indicateur Batterie (rouge) s'allume. Lorsque le chargement est terminé, l'indicateur Batterie s'éteint.



Autonomie de la batterie en cours d'utilisation/Durée de chargement de la batterie/Nombre de chargements renouvelables

Autonomie de la batterie en cours d'utilisation	Environ 12 heures* ¹
Durée de chargement de la batterie	Environ 6 heures* ²
Nombre de chargements renouvelables	Environ 500 fois

*¹ Calculé par la méthode d'essai établie par la société [en étant connecté par Bluetooth[®], Mode Boost désactivé (⇒ 9), à une température ambiante de 25 °C]

*² En chargeant à une température ambiante de 25 °C après l'épuisement de la batterie.

■ Utilisation et chargement en étant raccordé à un ordinateur en marche

Appuyez sur [⏻/⏻] pour mettre en marche cet appareil. L'indicateur Bluetooth[®] (bleu) clignote ou reste fixe et il est possible d'utiliser cet appareil alors qu'il est alimenté par un ordinateur.

- Le chargement peut être plus long si cet appareil est allumé.
- Le niveau maximum du volume durant la connexion à un ordinateur est réglé en dessous du niveau maximum normal.

Note

- Vous pourriez avoir besoin de charger la batterie avant d'utiliser cet appareil.
- N'utilisez aucun autre câble USB à l'exception de celui fourni. (Le fonctionnement n'est pas garanti.)
- Si l'indicateur de la batterie reste allumé pendant un long moment, il peut y avoir une erreur. Débranchez d'abord le câble USB, puis chargez de nouveau cet appareil. Si l'indicateur de la batterie ne s'efface toujours pas, il s'agit peut-être d'un mauvais fonctionnement. Dans ce cas, envoyez cet appareil en réparation.
- Quand cet appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, rechargez la batterie incorporée au moins une fois tous les six mois pour éviter qu'elle ne se détériore.
- La communication est impossible si cet appareil est raccordé à un ordinateur à l'aide du câble USB.
- Le chargement pourrait ne pas démarrer si le niveau de la batterie est encore suffisamment élevé même si la batterie n'est pas totalement pleine.
- Il est recommandé de charger la batterie à une température qui se situe entre 10 °C et 35 °C. L'indicateur Batterie (rouge) peut clignoter et le chargement peut être impossible si elle est en dehors de la plage de température recommandée.
- La batterie peut ne pas se charger si la température qui entoure la batterie est élevée durant l'opération ou juste après l'opération même si elle se situe dans la plage de température recommandée. Dans ce cas, cessez toute utilisation et laissez-la refroidir.
- Pour des raisons de sécurité, dans le cas d'un signal d'entrée trop fort, le système peut se couper automatiquement ainsi que l'alimentation.

Fonctionnement Bluetooth®

En utilisant la connexion Bluetooth®, vous pouvez écouter le son provenant du dispositif audio Bluetooth® à distance.

- Lisez le mode d'emploi du dispositif Bluetooth® pour avoir plus d'informations sur la manière de connecter un dispositif Bluetooth®.

■ Appairage Bluetooth®

Pendant le chargement de cet appareil ou après l'avoir chargé, activez la fonctionnalité Bluetooth® du dispositif et placez ce dernier près de cet appareil.

1 Appuyez sur [⏻/I] pour allumer cet appareil.

- L'indicateur Bluetooth® (bleu) clignote doucement.
- Si cet appareil est utilisé pour la première fois (préréglage d'usine) : L'indicateur Bluetooth® (bleu) clignote rapidement. → L'appareil entrera en veille de pairage. → Passez à l'étape 3.

2 Pour entrer en mode d'appairage, appuyez sur [⌘] pendant au moins 2 secondes.

- [⌘] clignote rapidement.

3 Sélectionnez "SC-RB5" à partir du menu Bluetooth® du dispositif.

- L'adresse MAC "□□□□□□" ("□" correspond à un caractère unique pour chaque série) peut être affichée avant "SC-RB5".
- [⌘] s'allume et le dispositif est connecté à cet appareil.

4 Démarrez la lecture sur le dispositif Bluetooth®.

■ Connexion à un dispositif Bluetooth® appairé

1 Appuyez sur [⏻/I] pour allumer cet appareil.

- L'indicateur Bluetooth® (bleu) clignote doucement.
- Cet appareil peut se connecter au dernier dispositif Bluetooth® utilisé. À ce point, veuillez effectuer l'étape 3.
- Si [⌘] est allumé, un dispositif Bluetooth® différent est déjà connecté à cet appareil. Déconnectez-le.

2 Sélectionnez "SC-RB5" à partir du menu Bluetooth® du dispositif.

3 Démarrez la lecture sur le dispositif Bluetooth®.

■ Déconnexion d'un dispositif Bluetooth®

- Éteignez cet appareil ou le dispositif.
- Arrêtez / désactivez la transmission Bluetooth® du dispositif.

Note

- Si vous êtes invité à entrer le mot de passe, saisissez "0000".
- Cet appareil peut mémoriser jusqu'à 8 dispositifs. Si un 9e dispositif est appairé, le dispositif inutilisé depuis le plus longtemps sera remplacé.
- Cet appareil ne peut se connecter qu'à un seul dispositif à la fois.
- Lorsque les contenus vidéo sont visionnés avec cette fonction, les sorties vidéo et audio peuvent ne pas être synchronisées.

Utilisation du Mode Boost

Il est possible de rendre le son lu par cet appareil plus facile à entendre en amplifiant le niveau de la bande de fréquence spécifique.

Touchez **[BOOST]** sur cet appareil pour activer/désactiver l'effet.

- Le réglage par défaut est actif.
- Lorsque le mode Boost est actif, l'indicateur (bleu) s'allume.

Note

- Si pendant la lecture le son est déformé, désactivez le "Mode Boost".
- En vue d'économiser la consommation d'énergie, mettez le "Mode Boost" sur "arrêt".
- L'endroit où est placé cet appareil peut bouger à cause des vibrations.

Utilisation de l'éclairage

La barre d'illumination sonore s'éclaire en se synchronisant avec la sonie de votre contenu audio.

- La barre d'illumination sonore ne produit pas beaucoup de lumière lorsque les niveaux de volume sont bas.

Appuyez sur **[BOOST]** pendant au moins 2 secondes pour activer/désactiver l'effet.

- Le réglage par défaut est actif.

Utilisation de l'entrée AUX

Vous pouvez écouter le son via la prise AUX IN (⇒ 6) si cet appareil est raccordé à un dispositif à l'aide d'un câble audio (non fourni).

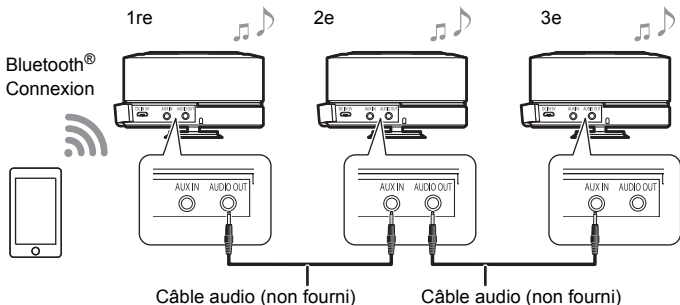
Note

- En fonction de la piste ou du volume, le motif clignotant de la barre d'illumination est différent.
- Lorsque vous utilisez l'entrée AUX, celle-ci a la priorité sur les fonctionnalités Bluetooth®.
- Les paramètres Bluetooth® ne changent pas même si le câble audio (non fourni) est branché à la prise AUX IN.
- Lorsque vous utilisez l'entrée AUX, le volume peut sembler faible en fonction du dispositif connecté. Dans ce cas, vérifiez si la limite du volume peut être changée sur le dispositif. Pour avoir plus de détails, consultez le mode d'emploi du dispositif.
- Si un câble audio est introduit durant une écoute effectuée via une connexion Bluetooth®, des parasites peuvent se faire entendre. Dans ce cas, arrêtez l'écoute sur le dispositif connecté via Bluetooth®.

Connexion de plusieurs appareils SC-RB5

Vous pouvez reproduire simultanément le son de plusieurs appareils SC-RB5 raccordés par des câbles audio (non fournis). Raccordez le premier appareil SC-RB5 (prise AUDIO OUT) au deuxième appareil (prise AUX IN), puis raccordez le deuxième appareil (prise AUDIO OUT) au troisième appareil (prise AUX IN).

- L'effet sonore sera contrôlé séparément par chaque appareil. Effectuer le même réglage du son sur l'appareil supplémentaire si nécessaire.
- Il est possible de raccorder jusqu'à 3 appareils. Le fonctionnement n'est pas garanti si 4 appareils ou plus sont raccordés.



Fonction d'arrêt automatique

Cet appareil s'éteint automatiquement s'il n'y a aucune entrée sonore ou si vous ne l'utilisez pas pendant environ 10 minutes.

Note

- Cette fonction ne s'activera pas si l'entrée AUX est utilisée tandis que l'appareil est raccordé à l'aide du câble USB.
- Cette fonction peut s'activer même lorsque la musique est en cours de lecture si le volume du dispositif connecté est faible.
- Cette fonction pourrait ne pas s'activer en fonction du dispositif connecté.

Pour revenir aux préréglages d'usine

Effectuez ce qui suit si vous désirez supprimer l'information d'un dispositif apparié, etc.

1 Appuyez sur [] pour mettre l'appareil sous tension.

2 Touchez [] et [VOL +] jusqu'à ce que l'indicateur [VOL -] s'éteigne.

Les informations de pairing du dispositif seront supprimées par la réinitialisation, il sera donc nécessaire d'effectuer de nouveau le pairing. Supprimez les informations de pairing concernant cet appareil à partir du dispositif Bluetooth®, puis effectuez de nouveau le pairing. (Voir "Appairage Bluetooth®" ⇒ 8)

Avant de contacter le service après-vente, effectuez les vérifications suivantes. Si vous avez des doutes sur certains points, ou si les solutions fournies dans le guide suivant ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur pour connaître la marche à suivre.

Le son provenant du dispositif est coupé.

- Cet appareil est une enceinte à vibration. En fonction de l'objet avec lequel il est en contact, la qualité et le volume du son change. Si le son n'est pas reproduit comme désiré, changez l'objet sur lequel l'appareil est posé.
- Le dispositif se trouve au-delà des 10 m. de portée de communication. Rapprochez le dispositif de cet appareil. (Reportez-vous à la section "À propos des Bluetooth®" ⇒ 4)
- Retirez tous les obstacles se trouvant entre cet appareil et le dispositif.
- Désactivez tous les dispositifs du réseau local (LAN) sans fil.
- Vérifiez le volume et les paramètres du dispositif raccordé.
- En fonction du dispositif raccordé, le son peut être entrecoupé ou des parasites peuvent être générés. Si cela arrive, baissez le volume du dispositif raccordé.
- Si le son est entrecoupé ou s'il n'est pas reproduit correctement par d'autres moyens, effectuez "Pour revenir aux préréglages d'usine" (⇒ 10), puis effectuez de nouveau le "Appairage Bluetooth®" (⇒ 8).

Le dispositif ne peut pas être connecté.

- Consultez le mode d'emploi du dispositif et effectuez de nouveau l'appairage. (Reportez-vous à la section "Fonctionnement Bluetooth®" ⇒ 8)
- Assurez-vous que cet appareil n'est pas connecté à un dispositif différent.

Le dispositif est connecté mais le son n'est pas perçu à travers cet appareil.

- Pour certains dispositifs avec Bluetooth® incorporé, vous devez définir manuellement la sortie du son sur "SC-RB5". Lisez le mode d'emploi du dispositif pour avoir des détails.

Cet appareil ne fonctionne pas correctement. Par exemple, cet appareil s'éteint tout d'un coup ou tous les indicateurs clignotent.

- Un problème est survenu. Éteignez cet appareil, débranchez le câble USB et appuyez sur [RESET] (⇒ 6).

Le volume est faible si cet appareil est connecté à un téléviseur via Bluetooth®.

- Réglez le volume du téléviseur. Le volume de sortie du casque peut être lié à celui de la sortie Bluetooth® en fonction du téléviseur. Dans ce cas, réglez le volume de la sortie du casque sur le téléviseur.

Le volume est bas.

- Le niveau maximum du volume durant la connexion à un ordinateur est réglé en dessous du niveau maximum normal.
- Le niveau maximum du volume se règle en dessous du niveau maximum normal lorsque le niveau de la batterie est bas.
- Le volume peut se baisser automatiquement si la température de cet appareil dépasse un certain niveau.

Caractéristiques

Section amplificateur

Puissance de sortie RMS

5 W (Appareil à vibration exclusif, mode Boost)

Section son

Appareil à vibration

Impédance :

4 Ω (1 kHz)

Mode sonore

Boost ON/OFF

Section Bluetooth®

Bluetooth® Caractéristique du système :

Bluetooth® Ver. 4.1

Classement de l'équipement sans fil :

Classe 2 (2,5 mW)

Profils pris en charge :

A2DP

Codec pris en charge :

SBC

Bande de fréquence :

Bande ISM 2,402 GHz à 2,480 GHz

Distance de fonctionnement :

Environ 10 m dans la ligne de vue

Distance de communication prospective.

Dimension de l'environnement :

Hauteur 1,0 m

Section connecteur

DC IN :

Micro USB Type B

Entrée AUX :

Stéréo jack 3,5 mm

Sortie audio :

Stéréo jack 3,5 mm

Général

Alimentation :

DC IN 5 V 0,5 A

Batterie intégrée 3,7 V 5,2 Wh (Li-ion 1.400 mAh)

Autonomie de la batterie en cours

d'utilisation :

Environ 12 h (Boost off, Bluetooth®)

Durée de chargement de la batterie :

Environ 6 h

Vie de la batterie (Charge) :

500 fois

Dimensions ($\phi \times H$) :

ϕ 95,5 mm \times 59 mm

Poids :

Environ 500 g

Plage de température de

fonctionnement :

0 °C à +40 °C

Chargement de la batterie :

+10 °C à +35 °C

Plage d'humidité de fonctionnement :

20 % à 80 % HR (sans condensation)

Résistance aux éclaboussures :

Équivalent à la note IPX4

Note

- Ces caractéristiques peuvent être soumises à des changements sans avis préalable.
- Le poids et les dimensions sont approximatifs.
- Partie saillante exclue.
- La distorsion harmonique totale est mesurée à l'aide d'un analyseur de spectre numérique.

Licences

- Le nom et la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

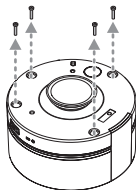
Pour retirer la batterie lors de la mise au rebut de cet appareil

Les instructions suivantes ne sont pas destinées à des fins de réparation mais pour la mise au rebut de cet appareil. Cet appareil n'est pas récupérable une fois désassemblé. Lors de la mise au rebut de cet appareil, retirez la batterie installée dans ce dernier et recyclez-la.

- Épuisez la batterie avant le désassemblage.
- Gardez les vis hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.
- Ne désassemblez pas la batterie.
- Ne chauffez pas et n'exposez pas les piles à une flamme.
- Ne provoquez pas de court-circuit.
- Ne désassemblez pas, n'écrasez pas.
- Ne la réutilisez pas.
- Ne la placez pas dans un four à micro-ondes.

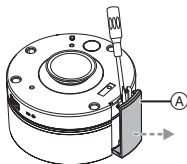
1 Retirez toutes les vis (4) de l'image ci-dessous.

- Utilisez un tournevis cruciforme. (Disponible dans le commerce).

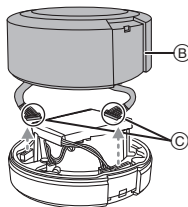


2 Retirez le cache (A).

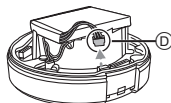
- Une bande adhésive double-face est fixée au cache (A). Insérer un tournevis à tête plate ou similaire dans la rainure pour faire levier peut faciliter le retrait du cache.



3 Retournez cet appareil et retirez le cache (B), puis saisissez les câbles (C) et détachez-les.

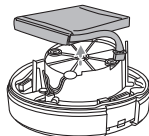


4 Saisissez le câble (D) et détachez-le.



5 Enlevez la batterie.

- Une bande adhésive double-face est fixée à la batterie.



La ringraziamo dell'acquisto di questo prodotto. Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

Indice

Precauzioni di sicurezza	2
Informazioni su Bluetooth®	4
Manutenzione.....	4
Accessori.....	4
Informazioni sul diffusore a vibrazione....	4
Rimozione dell'unità	5
(Importante) Informazioni sulla resistenza agli schizzi.....	5
Guida di riferimento di controllo	6
Informazioni riguardo l'alimentazione di questa unità.....	7
Utilizzo della funzione Bluetooth®	8
Utilizzo della modalità Boost	9
Utilizzo dell'illuminazione	9
Utilizzo dell'input AUX	9
Collegamento di più SC-RB5 unità	10
Funzione di spegnimento automatico	10
Per tornare allo stato predefinito in fabbrica....	10
Risoluzione dei problemi	11
Specifiche.....	12
Per rimuovere la batteria quando si smaltisce questa unità.....	13

Precauzioni di sicurezza

■ ATTENZIONE

Unità

Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,

- Non permettere che acqua o altri liquidi schizzino o cadano sull'unità.
- Non esporre l'accessorio a pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
- Non posare oggetti contenenti liquidi, come un vaso di fiori, sull'accessorio.
- Utilizzare solo l'accessorio consigliato.
- Non rimuovere la copertura tranne in caso di smontaggio per lo smaltimento.
- Non riparare quest'unità da soli. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a un tecnico qualificato.

Cavo USB

Il cavo è il dispositivo di disconnessione. Installare questa unità in modo che il cavo possa essere staccato immediatamente dal terminale USB del PC.

■ AVVERTENZA

Unità

- La marcatura di identificazione del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità.
- Non lanciare.
- Evitare urti a questa unità. Non applicare una pressione eccessiva a questa unità. Se subisce un forte colpo, la copertura esterna potrebbe rompersi causando danni o malfunzionamenti.
- Non lasciare l'unità per lungo tempo all'interno dell'auto, esposte alla luce solare diretta e con le porte e i finestrini chiusi.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Non premere il pannello superiore dell'unità con forza eccessiva e non posizionare oggetti pesanti sopra di essa. Farlo potrebbe causare un malfunzionamento.
- Non usare questa unità tenendola direttamente contro l'orecchio o il corpo.
- All'interno dell'unità sono installati magneti potenti. Tenere l'unità lontano da oggetti magnetizzati (carte magnetizzate, dispositivi elettronici, ecc.).

Collocazione

- Collocare questa unità su una superficie piana.
- Usare su una superficie piana. L'unità potrebbe cadere se posizionata su una superficie inclinata o verticale.
- Non posizionare l'unità su strumenti di precisione o oggetti fragili.
- Non posizionare l'unità su superfici bagnate.
- La superficie dove viene posizionata l'imbottitura in gomma potrebbe scolorarsi.
- Non esporre l'imbottitura in gomma a forti urti.
- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale dei libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.

- Non ostruire le aperture di ventilazione di questa unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
- Non esporre questa unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, a eccessiva umidità e a forti vibrazioni.

Gruppo batterie (gruppo batterie agli ioni di litio)

Questa unità ha una batteria incorporata.

- Per garantire una performance a prova di schizzi, la sostituzione delle batterie non deve essere eseguita dal cliente. Se si desiderano sostituire le batterie, contattare il nostro reparto di assistenza.

A seguire le precauzioni per la rimozione delle batterie quando si smaltisce l'unità (⇒ 13).

- Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
- Non mettere in corto le batterie.
- Non smontare, schiacciare.
- Non riutilizzare.
- Non porre nei forni a microonde.

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.



Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a portarli negli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.

Note per il simbolo batterie (simbolo sotto):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

CE 0560

Dichiarazione di conformità (DdC)

"Panasonic Corporation" dichiara qui che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e altre relative norme della Direttiva 1999/5/EC.

I clienti possono scaricare una copia della DdC originale dei nostri prodotti R&TTE dal nostro server per le DdC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contatti del Rappresentante Autorizzato: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Germania

Informazioni su Bluetooth®

Panasonic non è responsabile per la compromissione di dati e/o informazioni durante una trasmissione wireless.

Banda di frequenza utilizzata

Questa unità usa la banda di frequenza 2,4 GHz.

Certificazione del dispositivo

- Questa unità rispetta le limitazioni di frequenza e ha ottenuto la certificazione in base alla normativa sulle radiofrequenze; non è quindi necessaria una concessione per l'uso di reti wireless.
- In alcuni paesi la legge punisce le seguenti azioni:
 - Disassemblaggio o modifica dell'unità.
 - Rimozione delle indicazioni delle specifiche.

Restrizioni d'uso

- Non si garantisce la trasmissione wireless e/o l'utilizzo con tutti i dispositivi provvisti di tecnologia Bluetooth®.
- Tutti i dispositivi devono rispettare gli standard di Bluetooth SIG, Inc.
- A seconda delle specifiche e delle impostazioni di un dispositivo, questo potrebbe non essere in grado di collegarsi o alcune operazioni potrebbero essere diverse.
- Questo sistema supporta le caratteristiche di sicurezza di Bluetooth®, ma a seconda dell'ambiente operativo e/o delle impostazioni, questa sicurezza potrebbe non essere sufficiente. Trasmettere dati a questo sistema in modalità wireless con cautela.
- L'unità non è in grado di trasmettere dati ad un dispositivo Bluetooth®.

Range di utilizzo

Usare questo dispositivo in un range massimo di 10 m.

Il range può diminuire a seconda dell'ambiente, di ostacoli o di interferenze.

Interferenza da altri dispositivi

- Questa unità potrebbe non funzionare correttamente e potrebbero verificarsi problemi come rumore e interruzioni dell'audio a causa dell'interferenza delle onde radio, se questa unità è posizionata troppo vicina ad altri dispositivi Bluetooth® o a dispositivi che usano la banda 2,4 GHz.
- Questa unità potrebbe non funzionare correttamente se onde radio trasmesse da una stazione vicina sono troppo forti.

Uso previsto

- L'unità è predisposta per un normale impiego di tipo generale.
- Non usare questo sistema vicino ad un impianto o in un ambiente soggetto a interferenza in radiofrequenza (ad esempio: aeroporti, ospedali, laboratori, ecc).

Manutenzione

Spegnere l'unità e pulire con un panno asciutto e morbido. Se si utilizza il cavo USB, scollegarlo.

- Quando è molto sporco, pulire con un panno immerso in acqua e ben strizzato, quindi pulire con un panno asciutto e morbido.
- Non utilizzare solventi come benzina, diluente, alcol, olio, detersivi, ecc., in quanto possono alterare la copertura esterna o staccare il rivestimento.
- Prima di utilizzare panni trattati chimicamente, leggere con attenzione le istruzioni allegate al panno.

Accessori

Prima di utilizzare l'unità controllare che siano presenti gli accessori in dotazione.

1 Cavo USB (RWK201)

- Il cavo USB è specifico per questa unità, quindi non utilizzarlo con altri dispositivi. Allo stesso modo non utilizzare cavi USB di altri dispositivi con questa unità.

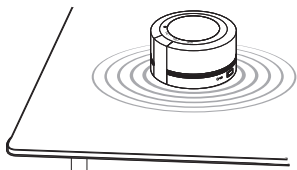
Nota

- I codici prodotto forniti in queste istruzioni per l'uso sono aggiornati a febbraio 2016. Possono essere soggetti a modifiche.

Informazioni sul diffusore a vibrazione

■ **Caratteristiche del diffusore a vibrazione**
Un oggetto che è a contatto con la superficie inferiore dell'unità viene fatto vibrare per distribuire il suono su una vasta area.

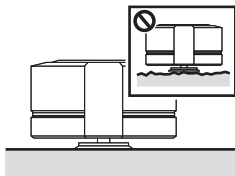
- A seconda del materiale, della finitura superficiale, e della forma dell'oggetto (scrivania, ecc.) sul quale è posizionata l'unità, potrebbe essere prodotto un volume sonoro limitato. Scegliere un oggetto che produca bene il suono.



■ Collocazione

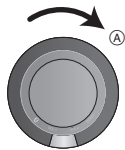
Posizionare questa unità in un punto quanto più liscio e stabile possibile.

- Prima dell'uso, rimuovere polvere ed altre particelle sull'imbottitura in gomma del supporto.
- Le vibrazioni vengono trasmesse a tutti gli oggetti sulla superficie dove è posizionata l'unità. Evitare di posizionare oggetti non necessari sulla superficie ed evitare che l'unità ed altri oggetti cadano.



Rimozione dell'unità

A seconda del materiale della superficie di contatto, l'unità potrebbe aderire alla superficie in modo eccessivo, rendendone difficile la rimozione. Se risulta difficile rimuovere l'unità, ruotarla in direzione della freccia (A) per sollevarla. Non ruotare l'unità in direzione opposta. Questo può provocare il distacco del supporto dell'unità.



(Importante) Informazioni sulla resistenza agli schizzi

■ Resistenza agli schizzi*

Le specifiche di questa unità sono conformi a IPX4 di IEC 60529.

Informazioni su IPX4 (livello di protezione dall'ingresso di liquidi contro schizzi d'acqua)

Questa unità conserva la sua funzionalità dopo essere stata schizzata con acqua, ammesso che vengano rispettate le seguenti condizioni:

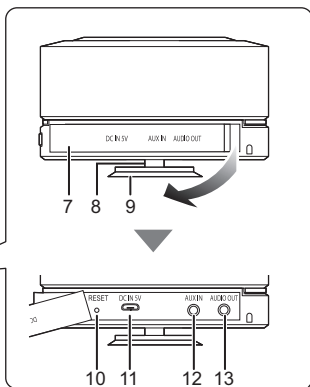
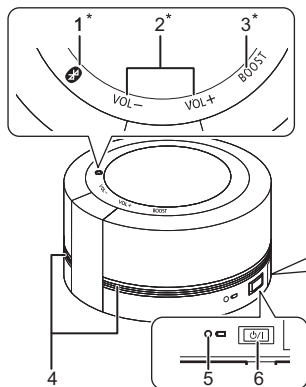
- Viene spruzzata acqua di rubinetto a temperatura ambiente.
- L'acqua viene spruzzata da una distanza di circa 20 cm da questa unità.
- L'acqua viene spruzzata a qualsiasi angolo con più ugelli con un flusso di 1,8 litri al minuto per 10 minuti.
- Il cavo USB in dotazione non è resistente agli schizzi.
- * **La resistenza agli schizzi non è garantita in tutte le condizioni.**



■ Precauzioni per un utilizzo vicino all'acqua

Riguardo all'impermeabilità, leggere le informazioni su IPX4 (sopra) e osservare i seguenti punti. Un utilizzo improprio può causare malfunzionamenti.

- Chiudere saldamente il coperchio del terminale.
- Non aprire o chiudere il coperchio del terminale con le mani bagnate o quando ci sono delle gocce d'acqua sull'unità. Così facendo si possono causare malfunzionamenti come l'arrugginimento del terminale a causa delle gocce d'acqua.
- Non collegare e non utilizzare un cavo USB o un cavo audio (non in dotazione).
- Non versare acqua insaponata o detergenti, né immergere in acqua.
- Rimuovere qualsiasi capello, pelo, granello di sabbia o polvere, ecc. che si può attaccare alla guarnizione di gomma sul coperchio del terminale prima di chiuderlo.
- Se si lascia il dispositivo in un posto freddo con delle gocce d'acqua si possono provocare dei malfunzionamenti, ad esempio la copertura può restare incastrata.
- Quando dell'acqua entra dentro questa unità, interrompere l'utilizzo e contattare il rivenditore o il centro assistenza più vicino. Un malfunzionamento dovuto all'esposizione all'acqua per una scorretta gestione da parte del cliente non sarà coperto da garanzia. Gli accessori in dotazione non sono resistenti all'acqua.

Guida di riferimento di controllo



- 1 Selettore e indicatore (blu) Bluetooth® [] (⇒ 8)*
 - 2 Selettore per controllo volume e indicatore [VOL -]/[VOL +] (blu)*
 - Quando viene raggiunto il volume massimo o minimo, verrà emesso un segnale sonoro.
 - 3 Selettore Boost ed indicatore [BOOST] (blu) (⇒ 9)*
 - 4 Barra luminosa del volume (⇒ 9)
 - 5 Indicatore della batteria (rosso) (⇒ 7)
 - Indica lo stato della batteria.
 - 6 Interruttore Standby/accensione []
 - Premerlo per passare dallo stato di accensione alla modalità standby o viceversa. In modalità standby l'unità consuma comunque una piccola quantità di corrente.
 - 7 Coperchio del terminale
 - Questa unità non è a prova di schizzi quando il coperchio è aperto. Chiudere sempre il coperchio prima dell'uso.
 - 8 Supporto
 - 9 Imbottitura in gomma
 - Quando l'imbottitura in gomma è sporca, rimuovere lo sporco e strofinare con un panno asciutto.
 - 10 RESET
 - Utilizzare una graffetta, ecc. per premere il pulsante se questa unità non funziona correttamente, ad esempio se non si può accendere/spengere.
 - 11 Terminale DC IN (--- CC IN 5 V 0,5 A) (⇒ 7)
 - 12 Terminale AUX IN (⇒ 9)
 - 13 Terminale AUDIO OUT (⇒ 10)
- * Questi selettori funzionano semplicemente sfiorando i simboli.

Informazioni riguardo l'alimentazione di questa unità

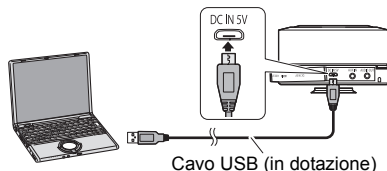
Questa unità ha una batteria incorporata. Caricare la batteria prima di utilizzare l'unità per la prima volta.

- Se quando si accende l'unità il livello della batteria è basso, l'indicatore della batteria (rosso) (⇒ 6) lampeggia lentamente.

■ Carica della batteria

Collegare questa unità da spenta a un PC acceso con un cavo USB (in dotazione).

- Se è necessario caricare, l'indicatore della batteria (rosso) si accende. Quando la carica è completa, l'indicatore della batteria si spegne.



Autonomia della batteria in uso/Tempo di ricarica della batteria/Numero di ricariche

Durata della batteria in uso	Circa 12 ore* ¹
Tempo di carica della batteria	Circa 6 ore* ²
Numero di volte che si può caricare	Circa 500 volte

*¹ Calcolato con il metodo di test stabilito dalla società [mentre connesso a Bluetooth®], modalità Boost spenta (⇒ 9), con una temperatura di 25 °C]

*² Quando si carica con una temperatura di 25 °C dopo che la batteria si è esaurita.

■ Utilizzo e carica mentre si è connessi a un PC acceso

Premere [⏻/⏹] per accendere questa unità. L'indicatore Bluetooth® (blu) lampeggia o si illumina, ed è possibile utilizzare questa unità con l'alimentazione del PC.

- La carica mentre l'unità è accesa richiede più tempo.
- Durante il collegamento ad un PC, il volume massimo è impostato ad un livello inferiore al normale volume massimo.

Nota

- È possibile che sia necessario caricare la batteria prima di utilizzare questa unità.
- Non usare un cavo USB diverso da quello in dotazione (non è garantito il funzionamento).
- Quando l'indicatore della batteria rimane acceso a lungo, potrebbe essersi verificato un errore. Scollegare il cavo USB e quindi caricare nuovamente l'unità. Se l'indicatore della batteria continua a rimanere acceso, potrebbe essersi verificato un malfunzionamento. In questo caso, far riparare l'unità.
- Quando non si utilizza questa unità per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria incorporata almeno una volta ogni sei mesi per evitare che si deteriori.
- La comunicazione non è possibile quando questa unità è collegata a un PC con un cavo USB.
- La carica potrebbe non avere inizio se il livello della batteria è sufficientemente alto anche se non è completo.
- Si consiglia di caricare la batteria in una temperatura compresa tra 10 °C e 35 °C. È possibile che l'indicatore della batteria (rosso) lampeggi e che la carica non sia possibile quando si è al di fuori della temperatura consigliata.
- La batteria potrebbe non caricarsi quando la temperatura intorno alla batteria è alta durante o subito dopo l'utilizzo anche se si è nel range di temperatura consigliata. In tal caso, interrompere l'utilizzo e lasciare raffreddare.
- Per ragioni di sicurezza, nel caso di un segnale in ingresso eccessivo, il sistema potrebbe interrompersi automaticamente e l'alimentazione spegnersi.

Utilizzo della funzione Bluetooth®

Usando il collegamento Bluetooth®, è possibile ascoltare il suono trasmesso dal dispositivo audio Bluetooth® in modalità wireless.

- Consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo Bluetooth® per ulteriori istruzioni su come collegare un dispositivo Bluetooth®.

■ Accoppiamento Bluetooth®

Mentre o subito dopo aver caricato questa unità, attivare la funzionalità Bluetooth® del dispositivo e posizionarlo vicino a questa unità.

1 Premere [⏻/I] per accendere l'unità.

- L'indicatore Bluetooth® (blu) lampeggia lentamente.
- Se è la prima volta che si utilizza questa unità (stato predefinito in fabbrica):
L'indicatore Bluetooth® (blu) lampeggia velocemente. → L'unità entrerà in modalità attesa accoppiamento. → Saltare al passaggio 3.

2 Per entrare nella modalità di accoppiamento, tenere premuto [📶] per almeno 2 secondi.

- [📶] lampeggia velocemente.

3 Selezionare "SC-RB5" dal menu Bluetooth® del dispositivo.

- L'indirizzo MAC "□□□□□□" ("□" sta per un carattere unico per ciascun set) può essere visualizzato prima che sia visualizzato "SC-RB5".
- [📶] si accende e il dispositivo è collegato a questa unità.

4 Avviare la riproduzione sul dispositivo Bluetooth®.

■ Connessione di un dispositivo Bluetooth® accoppiato

1 Premere [⏻/I] per accendere l'unità.

- L'indicatore Bluetooth® (blu) lampeggia lentamente.
- Questa unità potrebbe essere collegata al dispositivo Bluetooth® usato per ultimo. A questo punto, effettuare il Passaggio 3.
- Se si accende [📶], un dispositivo Bluetooth® diverso è già connesso a questa unità. Disconnetterlo.

2 Selezionare "SC-RB5" dal menu Bluetooth® del dispositivo.

3 Avviare la riproduzione sul dispositivo Bluetooth®.

■ Disconnessione di un dispositivo Bluetooth®

- Spegner l'unità o il dispositivo.
- Arrestare / disabilitare la trasmissione Bluetooth® del dispositivo.

Nota

- Se viene richiesta una passkey, immettere "0000".
- Questa unità è in grado di registrare fino a 8 dispositivi. Se viene registrato un 9° dispositivo, il dispositivo non utilizzato da più tempo viene sostituito.
- Questa unità può essere collegata con un solo dispositivo alla volta.
- Quando si accede a contenuti video con questa funzione, il video e l'audio potrebbero non essere sincronizzati.

Utilizzo della modalità Boost

Faciliterà l'ascolto del suono riprodotto su questa unità aumentando il livello di specifiche bande di frequenza.

Sfiorare [BOOST] su questa unità per attivare/disattivare l'effetto.

- L'impostazione predefinita è ON.
- Quando la Modalità Boost è attiva, l'indicatore (blu) si accende.

Nota

- Se durante la riproduzione il suono viene distorto, disattivare la "Modalità Boost".
- Per risparmiare il consumo di energia, impostare la "Modalità Boost" su "off".
- Questa unità si potrebbe spostare a causa delle vibrazioni.

Utilizzo dell'illuminazione

Le barre luminose del volume si accendono in base al volume dell'audio riprodotto.

- Le barre luminose del volume non producono molta luce a volumi bassi.

Tenere premuto [BOOST] per almeno 2 secondi per attivare/disattivare l'effetto.

- L'impostazione predefinita è ON.

Utilizzo dell'input AUX

È possibile ascoltare l'audio tramite il terminale AUX IN (⇒ 6) quando questa unità viene collegata ad un dispositivo con un cavo audio (non in dotazione).

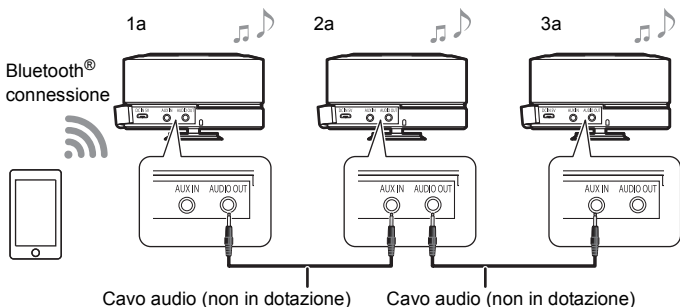
Nota

- A seconda della traccia o del volume, il pattern con cui si illuminano le barre varia.
- Quando si usa l'input AUX, questo ha priorità sulle funzionalità Bluetooth®.
- L'impostazione Bluetooth® non viene modificata anche se il cavo audio (non in dotazione) viene inserito nel terminale AUX IN.
- Quando si utilizza l'ingresso AUX, il volume potrebbe essere basso a seconda del dispositivo connesso. In questo caso, controllare se è possibile cambiare il livello massimo del volume sul dispositivo. Per maggiori dettagli, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo.
- Se si inserisce un cavo audio durante la riproduzione audio con una connessione Bluetooth®, è possibile che si sentano dei disturbi. In questo caso, interrompere la riproduzione sul dispositivo collegato tramite Bluetooth®.

Collegamento di più SC-RB5 unità

È possibile emettere l'audio contemporaneamente da più unità SC-RB5 collegate con cavi audio (non in dotazione). Collegare la prima unità SC-RB5 (terminale AUDIO OUT) alla seconda unità (terminale AUX IN), e quindi collegare la seconda unità (terminale AUDIO OUT) alla terza unità (terminale AUX IN).

- Gli effetti sonori verranno controllati separatamente da ciascuna unità. Se necessario effettuare le stesse impostazioni sull'unità aggiuntiva.
- È possibile collegare sino a 3 unità. Il funzionamento non può essere garantito se sono collegate 4 o più unità.



Funzione di spegnimento automatico

Questa unità si spegne automaticamente in mancanza di input audio e se l'unità non risulta utilizzata per circa 10 minuti.

Nota

- Questa funzione non sarà attiva quando si utilizza l'input AUX mentre si è connessi con un cavo USB.
- Questa funzione potrebbe attivarsi anche mentre si riproduce della musica se il volume del dispositivo connesso è basso.
- Questa funzione potrebbe non funzionare a seconda del dispositivo connesso.

Per tornare allo stato predefinito in fabbrica

Eseguire quanto segue quando si desiderano eliminare le informazioni sui dispositivi accoppiati, ecc.

- 1 **Premere [⏻/I] per accendere.**
- 2 **Tenere premuto [📶] e [VOL +] sino a che l'indicatore [VOL -] si spegne.**

Le informazioni di accoppiamento del dispositivo saranno cancellate dal reset e sarà quindi necessario effettuare nuovamente l'accoppiamento. Cancellare le informazioni di accoppiamento per questa unità dal dispositivo Bluetooth®, quindi effettuare nuovamente l'operazione di accoppiamento. (Vedere "Accoppiamento Bluetooth®" → 8)

Risoluzione dei problemi

Prima di contattare il tecnico per la riparazione, eseguire i controlli indicati di seguito. In caso di dubbi su alcuni controlli o nel caso in cui le soluzioni indicate nella guida non risolvano il problema, rivolgersi al proprio rivenditore per le istruzioni.

L'audio dal dispositivo è instabile.

- Questa unità è un diffusore a vibrazioni. A seconda dell'oggetto a contatto con questa unità, la qualità audio ed il volume può variare. Se l'audio non viene emesso come desiderato, posizionare l'unità su un altro oggetto.
- Il dispositivo è fuori dalla portata di comunicazione di 10 m. Portare il dispositivo più vicino all'unità. (Consultare "Informazioni su Bluetooth®" ⇒ 4)
- Rimuovere eventuali ostacoli tra l'unità e il dispositivo.
- Spegnerne qualsiasi dispositivo wireless LAN.
- Controllare il volume e le impostazioni del dispositivo collegato.
- A seconda del dispositivo collegato, il suono potrebbe interrompersi o potrebbe essere generato del rumore. In questi casi, abbassare il volume del dispositivo collegato.
- Se la riproduzione audio è irregolare, eseguire "Per tornare allo stato predefinito in fabbrica" (⇒ 10), ed eseguire nuovamente "Accoppiamento Bluetooth®" (⇒ 8).

Non si riesce ad ottenere il collegamento con il dispositivo.

- Consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo e effettuare nuovamente l'operazione di accoppiamento. (Consultare "Utilizzo della funzione Bluetooth®" ⇒ 8)
- Accertarsi che l'unità non sia collegata ad un dispositivo diverso.

Il dispositivo è collegato ma non è possibile ascoltare l'audio attraverso l'unità.

- Per alcuni dispositivi con Bluetooth® incorporato, è necessario impostare l'output audio manualmente su "SC-RB5". Per maggiori informazioni leggere le istruzioni per l'uso del dispositivo.

Questa unità non funziona correttamente. Ad esempio, si spegne improvvisamente o tutti gli indicatori lampeggiano.

- Si è verificato un problema. Spegnerne questa unità, scollegare il cavo USB e premere [RESET] (⇒ 6).

Il volume è basso quando questa unità è collegata a una TV tramite Bluetooth®.

- Regolare il volume sulla TV. A seconda della TV è possibile accoppiare il volume di uscita delle cuffie con il volume di uscita del Bluetooth®. In tal caso, regolare il volume di uscita delle cuffie sulla TV.

Il volume è basso.

- Durante il collegamento ad un PC, il volume massimo è impostato ad un livello inferiore al normale volume massimo.
- Quando il livello della batteria è basso, il volume massimo è impostato ad un livello inferiore al normale volume massimo.
- Il volume potrebbe abbassarsi automaticamente quando la temperatura dell'unità sale oltre un certo livello.

Specifiche

Sezione amplificatore

Potenza di uscita RMS

5 W (Esclusa unità vibrante, Modalità Boost)

Sezione audio

Unità vibrante

Impedenza:
4 Ω (1 kHz)

Modalità Audio

Boost ON/OFF

Sezione Bluetooth®

Specifiche del sistema Bluetooth®:
Bluetooth® Ver. 4.1

Classificazione delle apparecchiature wireless:

Classe 2 (2,5 mW)

Profili supportati:

A2DP

Codec supportato:

SBC

Banda di frequenza:

Banda ISM da 2,402 GHz a 2,480 GHz

Distanza operativa:

Circa 10 m senza ostacoli

Distanza di comunicazione potenziale.

Ambiente di misurazione:

altezza 1,0 m

Sezione terminali

CC IN:

Micro USB tipo B

Ingresso AUX:

Stereo, spinotto da 3,5 mm

Uscita audio:

Stereo, spinotto da 3,5 mm

Generale

Alimentazione:

CC IN 5 V 0,5 A

Batteria interna 3,7 V 5,2 Wh (Li-ion
1.400 mAh)

Durata della batteria in uso:

Circa 12 h (Boost off, Bluetooth®)

Tempo di carica della batteria:

Circa 6 h

Durata della batteria (numero di ricariche):

500 volte

Dimensioni ($\phi \times A$):

ϕ 95,5 mm \times 59 mm

Peso:

Circa 500 g

Temperatura di esercizio:

0 °C a +40 °C

Carica della batteria:

+10 °C a +35 °C

Umidità di esercizio:

da 20% a 80% U.R. (senza condensa)

Resistenza agli schizzi:

IPX4 equivalente

Nota

- Le specifiche possono essere modificate senza preavviso. Il peso e le dimensioni sono approssimate.
- La massa e le dimensioni sono approssimate.
- Eccetto proiezione.
- La distorsione armonica totale viene misurata con un analizzatore digitale di spettro.

Licenze

- Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Panasonic Corporation è concesso in licenza.

Altri marchi registrati e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Per rimuovere la batteria quando si smaltisce questa unità

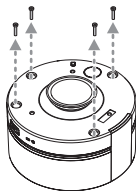
Le seguenti istruzioni non servono per scopi di riparazione ma per lo smaltimento di questa unità. Una volta smontata, questa unità non è ripristinabile.

Quando si smaltisce questa unità, estrarre le batterie installate e riciclarle.

- Esaurire le batterie prima di smontare.
- Tenere le viti fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.
- Non smontare la batteria.
- Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
- Non mettere in corto le batterie.
- Non smontare, schiacciare.
- Non riutilizzare.
- Non porre nei forni a microonde.

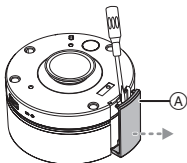
1 Rimuovere tutte le viti (4) mostrate nell'immagine sotto.

- Utilizzare un cacciavite a croce (disponibile in commercio).

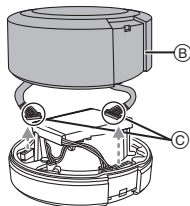


2 Rimuovere il coperchio (A).

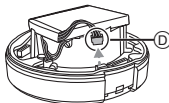
- Una striscia biadesiva è fissata al coperchio (A). La rimozione sarà più facile inserendo un cacciavite a testa piatta o simile nella scanalatura e allentando il coperchio.



3 Capovolgere l'unità e rimuovere il coperchio (B), quindi afferrare il cavo (C) ed estrarlo.

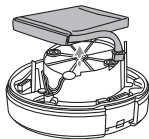


4 Afferrare il cavo (D) ed estrarlo.



5 Rimuovere la batteria.

- Alla batteria è fissata una striscia di nastro biadesivo.



Dank u voor de aankoop van dit product. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar deze handleiding, zodat u deze later kunt raadplegen.

Inhoudsopgave

Veiligheidsmaatregelen	2
Over Bluetooth®	4
Onderhoud	4
Accessoires	4
De Vibratieluidspreker	4
Verwijderen van dit toestel	5
(Belangrijk) Spatwaterdichtheid	5
Gids voor de bediening	6
De stroom van dit toestel	7
Bediening van Bluetooth®	8
Gebruik van de Boost-modus	9
Gebruik van de verlichting	9
Gebruik van de AUX-ingang	9
Meerdere SC-RB5-toestellen verbinden	10
Auto Off-functie	10
Terugkeren naar de status van de fabrieksinstelling	10
Verhelpen van ongemakken	11
Specificaties	12
Verwijderen van de batterij om dit toestel af te danken	13

Veiligheidsmaatregelen

■ WAARSCHUWING

Toestel

Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen

- Laat geen water of andere vloeistoffen in het toestel druppelen of spetteren.
- Stel het accessoire niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters.
- Plaats geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op het accessoire.
- Gebruik alleen het aanbevolen accessoire.
- Verwijder het deksel niet, tenzij dit voor het afdanken gedemonteerd moet worden.
- Repareer dit toestel niet zelf. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

USB-kabel

De kabel vormt het mechanisme om het toestel af te sluiten. Installeer dit toestel zo dat de kabel onmiddellijk uit de USB-aansluiting van de PC getrokken kan worden.

■ VOORZICHTIG

Toestel

- De markering van de productidentificatie bevindt zich op de onderkant van het toestel.
- Niet mee gooien.
- Stoot nergens met dit toestel tegenaan. Oefen geen sterke druk op dit toestel uit. De ombouw kan kapot gaan als dit toestel een sterke impact ondergaat waardoor schade of een slechte werking kan ontstaan.
- Laat het toestel niet lange tijd in een auto in direct zonlicht liggen, terwijl de portieren en de raampjes gesloten zijn.
- Dit toestel kan tijdens het gebruik de interferentie van radio's ontvangen die veroorzaakt wordt door mobiele telefoons. In dat geval dient u de afstand tussen dit toestel en de mobiele telefoon te vergroten.
- Druk niet krachtig op het bovenpaneel van dit toestel en plaats geen zware voorwerpen erop. Dit kan een slechte werking veroorzaken.
- Gebruik dit toestel niet terwijl u het rechtstreeks tegen uw oor of lichaam houdt.
- Er zijn krachtige magneten in dit toestel geïnstalleerd. Bewaar dit toestel ver van andere magnetische voorwerpen (gemagnetiseerde kaarten, elektronische apparaten, enz.).

Opstelling

- Plaats dit toestel op een vlakke ondergrond.
- Gebruik het toestel op een vlakke ondergrond. Dit toestel kan vallen als het op een hellend of verticaal oppervlak geplaatst wordt.
- Plaats dit toestel niet op precisie-instrumenten of breekbare voorwerpen.
- Plaats dit toestel niet op natte oppervlakken.
- Het oppervlak waarop de rubber laag komt te staan, kan ontkleuren.
- Stel de rubber laag niet bloot aan sterke stoten.
- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen
 - Installeer of plaats dit toestel niet in een boekenkast, een muurkast of in een andere omsloten ruimte. Controleer of het toestel goed geventileerd wordt.

- Blokkeer de ventilatieopening van dit toestel niet met kranten, tafelkleden, gordijnen, enzovoorts.
- Stel dit toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, hoge temperaturen, hoge vochtigheid en overmatige trillingen.

Batterijpakket (lithium-ion batterijpakket)

Dit toestel heeft een interne batterij.

- Om de watervrije werking te verzekeren, wordt de vervanging van de batterij door de klant niet gegarandeerd. Indien u de batterij wenst te vervangen, dient u contact op te nemen met onze service-afdeling.

De volgende maatregelen dienen als voorzorg bij het verwijderen van de batterij wanneer dit toestel afgedankt wordt (⇒ 13).

- Verwarm de batterijen niet en stel deze niet bloot aan vuur.
- Geen kortsluiting veroorzaken.
- Niet demonteren, verbrijzelen.
- Niet hergebruiken.
- Niet in een magnetronoven plaatsen.

CE 0560

Verklaring van overeenstemming (DoC)

"Panasonic Corporation" verklaart hierbij dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.

Klanten kunnen een kopie van de originele verklaring van overeenstemming (DoC) van onze R&TTE-producten van onze DoC-server downloaden:

<http://www.doc.panasonic.de>

Neem contact op met onze bevoegde vertegenwoordiger: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Duitsland

Het ontdoen van oude apparatuur en batterijen.

Enkel voor de Europese Unie en landen met recycle systemen.



Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet samen mogen worden weggegooid met de rest van het huishoudelijk afval.



Voor een juiste verwerking, hergebruik en recycling van oude producten en batterijen, gelieve deze in te leveren bij de desbetreffende inleverpunten in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door ze op de juiste wijze weg te gooien, helpt u mee met het besparen van kostbare hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve effecten op de volksgezondheid en het milieu.

Voor meer informatie over inzameling en recycling kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente.

Afhankelijk van uw nationale wetgeving kunnen er boetes worden opgelegd bij het onjuist weggooien van dit soort afval.

Let op: het batterij symbool (Onderstaand symbool).

Dit symbool kan in combinatie met een chemisch symbool gebruikt worden. In dit geval volstaan de eisen, die zijn vastgesteld in de richtlijnen van de desbetreffende chemische stof.

Over Bluetooth®

Panasonic stelt zich niet aansprakelijk voor gegevens en/of informatie die gecompromitteerd worden tijdens een draadloze uitzending.

Gebruikte frequentieband

Dit toestel maakt gebruik van de 2,4 GHz frequentieband.

Certificatie van dit apparaat

- Dit toestel is in overeenstemming met de frequentiebepalingen en heeft een certificaat ontvangen dat op de frequentiewetten gebaseerd is, toestemming voor een draadloze werking is dus niet noodzakelijk.
- De volgende handelingen zijn in sommige landen wettelijk strafbaar:
 - Demonderen of wijzigen van het toestel.
 - Verwijderen van de specificatie-aanduidingen.

Gebruiksbeperkingen

- De draadloze uitzending en/of het gebruik met alle toestellen die met Bluetooth® uitgerust zijn, wordt niet gegarandeerd.
- Alle apparaten moeten in overeenstemming zijn met de normen die bepaald zijn door Bluetooth SIG, Inc.
- Afhankelijk van de specificaties en de instellingen van een apparaat, kan het gebeuren dat het apparaat er niet in slaagt de verbinding tot stand te brengen of kunnen bepaalde bedieningen anders zijn.
- Dit systeem ondersteunt de veiligheidskenmerken van Bluetooth® maar het kan zijn dat deze beveiliging niet voldoende is, afhankelijk van de werkomgeving en/of de instellingen. Wees voorzichtig bij het draadloos versturen van gegevens naar dit systeem.
- Dit systeem kan geen gegevens naar een Bluetooth®-apparaat sturen.

Gebruiksbereik

Gebruik dit toestel op een maximumbereik van 10 m.

Het bereik kan afnemen, afhankelijk van de omgeving, obstakels of interferentie.

Interferentie afkomstig van andere apparatuur

- Het kan zijn dat dit toestel niet naar behoren werkt en dat problemen ontstaan, zoals ruis en verspringen van het geluid, wegens interferentie van de radiogolven, als dit toestel te dicht bij andere Bluetooth®-apparaten staat of bij apparaten die ook gebruik maken van de 2,4 GHz-band.
- Het kan zijn dat dit toestel niet naar behoren werkt als er te sterke radiogolven van een zendstation, enz., in de nabijheid zijn.

Bedoeld gebruik

- Dit toestel is alleen bedoeld voor normaal, algemeen gebruik.
- Gebruik dit systeem niet in de nabijheid van apparatuur of in een omgeving die gevoelig is voor de interferentie van radiofrequentie (bijvoorbeeld op vliegvelden, in ziekenhuizen, laboratoria, enz.).

Onderhoud

Schakel de stroom van dit toestel uit en veeg het af met een droge, zachte doek. Sluit de USB-kabel af als een USB-kabel gebruikt wordt.

- Als het toestel erg vuil is, veeg het vuil er dan af met een in water gedompeld en goed uitgewrongen doekje en veeg het daarna af met een droog, zacht doekje.
- Oplosmiddelen, zoals benzine, verdunner, alcohol, olie, reinigingsmiddelen, enz. kunnen tot gevolg hebben dat de ombouw verslechtert of de deklaag losraakt, gebruik deze middelen dus niet.
- Voordat u chemisch behandelde doekjes gebruikt, dient u de instructies die daarbij horen zorgvuldig te lezen.

Accessoires

Controleer de bijgeleverde accessoires voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

1 USB-kabel (RWK201)

- De USB-kabel is speciaal voor dit toestel bestemd, gebruik deze kabel dus niet voor andere apparatuur. Gebruik bovendien geen USB-kabels voor dit toestel die voor andere apparaten bestemd zijn.

N.B.

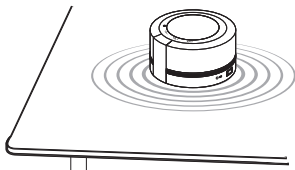
- De productnummers die in deze handleiding verstrekt worden, zijn correct met ingang van februari 2016. Ze kunnen aan wijzigingen onderhevig zijn.

De Vibratieluidspreker

■ Kenmerken van de vibratieluidspreker

Een object dat in aanraking staat met de onderkant van dit toestel wordt aan het trillen gezet om het geluid over een groot gebied te verspreiden.

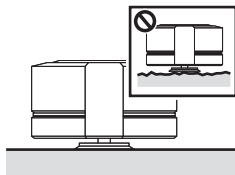
- Afhankelijk van het materiaal, de oppervlakte-afwerking en de vorm van het object (bureaublad, enz.), waarop dit toestel geplaatst wordt, kan mogelijk niet veel geluid geproduceerd worden. Kies een object dat het geluid goed produceert.



■ Opstelling

Plaats dit toestel op een zo plat en stabiel mogelijke plek.

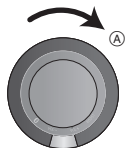
- Verwijder vóór het gebruik stof en andere vuildeeltjes van de rubber laag van de standaard.
- Er worden trillingen overgebracht naar alle voorwerpen die op het oppervlak staan waarop dit toestel geplaatst wordt. Vermijd het om onnodige voorwerpen op het oppervlak te plaatsen en voorkom dat het toestel en andere voorwerpen kunnen vallen.



Verwijderen van dit toestel

Afhankelijk van het materiaal van het contactoppervlak, kan dit toestel stevig aan het oppervlak blijven hechten en kan verwijderen moeilijk zijn.

Als het moeilijk is dit toestel te verwijderen, draai het dan in de richting van de pijl (A) om het op te tillen. Draai dit toestel niet in tegengestelde richting. Dit kan tot gevolg hebben dat de voetplaat van dit toestel los komt.



(Belangrijk) Spatwaterdichtheid

■ Spetterbestendige werking*

De specificaties voor dit toestel zijn gelijk aan IPX4 van IEC 60529.

IPX4 (beschermingsniveau binnendringing vloeistof, tegen spetterend water)

Dit toestel behoudt zijn functionaliteit nadat het met water besproeid is op voorwaarde dat aan de volgende voorwaarden voldaan is:

- Er wordt met leidingwater op kamertemperatuur gesproeid.
- Het water wordt gesproeid op een afstand van ong. 20 cm van dit toestel.
- Het water wordt vanuit alle hoeken met meerdere mondstukken gesproeid bij een snelheid van 1,8 liter per minuut gedurende 10 minuten.
- De bijgeleverde USB-kabel is niet spetterbestendig.

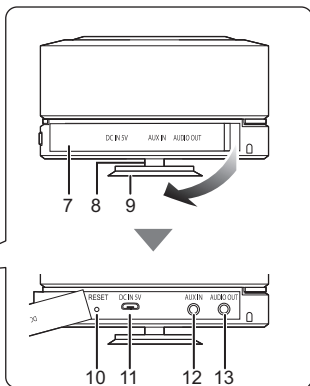
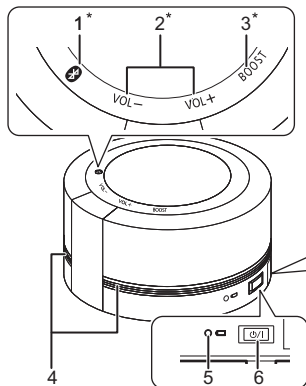
* **De spatwaterdichtheid wordt niet onder alle omstandigheden gegarandeerd.**



■ Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik rondom het water

Lees voor de spetterbestendige werking de informatie over IPX4 (boven) en neem de volgende punten in acht. Een oneigenlijk gebruik kan een slechte werking tot gevolg hebben.

- Sluit zorgvuldig de afdekking van de aansluiting.
- Open of sluit de afdekking van de aansluiting niet met natte handen of als waterdruppels op het toestel zitten. Hierdoor kan een slechte werking ontstaan, zoals het roesten van de aansluiting, als gevolg van de aanwezigheid van de druppels.
- Sluit geen USB-kabel of audiokabel (niet bijgeleverd) aan en gebruik deze kabels niet.
- Giet geen zeep of reinigingsmiddel op het toestel en dompel het niet in water.
- Verwijder haren, pluisjes, zand, stof, enz., dat op de rubber pakking op de afdekking van de aansluiting kan zitten, voordat u de afdekking sluit.
- Wanneer u het apparaat met waterdruppels erop in de kool laat, kan dit een slechte werking tot gevolg hebben omdat de afdekkingen dicht kunnen blijven zitten.
- Als water in dit toestel terecht komt, onderbreek dan het gebruik van dit toestel en neem contact op met de dichtstbijzijnde verkoper of service-centrum. Een slechte werking door blootstelling aan water als gevolg van verkeerd gebruik door de klant zal niet door de garantie worden gedekt. De bijgeleverde accessoires zijn niet spetterbestendig.

Gids voor de bediening



- 1 Bluetooth®-schakelaar en controlelampje (blauw) [] (⇒ 8)*
- 2 Volumeschakelaar en controlelampje [VOL -]/[VOL +] (blauw)*
 - Als het maximum of het minimum niveau bereikt wordt, zult u een piepton horen.
- 3 Boost-schakelaar en controlelampje [BOOST] (blauw) (⇒ 9)*
- 4 Verlichtingsbalk van het geluid (⇒ 9)
- 5 Controlelampje batterij (rood) (⇒ 7)
 - Geeft de batterijstatus aan.
- 6 Schakelaar stand-by/on []
 - Indrukken om het apparaat van Aan op Stand-by te zetten of omgekeerd. Op stand-by verbruikt het apparaat nog steeds een kleine hoeveelheid stroom.
- 7 Afdekking aansluiting
 - Dit toestel is niet spatwaterdicht als het deksel open is. Sluit het deksel altijd vóór het gebruik.
- 8 Voetplaat
- 9 Rubber laag
 - Als de rubber laag erg vuil wordt, verwijder dan het vuil en veeg het rubber af met een droge doek.
- 10 RESET
 - Gebruik een paperclip, enz., om op de schakelaar te drukken als dit toestel niet correct werkt, zoals wanneer u er bijvoorbeeld niet in slaagt de stroom in-/uit te schakelen
- 11 DC IN aansluiting (== DC IN 5 V 0,5 A) (⇒ 7)
- 12 AUX IN aansluiting (⇒ 9)
- 13 AUDIO OUT aansluiting (⇒ 10)

* Deze schakelaars werken door de markeringen slechts aan te raken.

De stroom van dit toestel

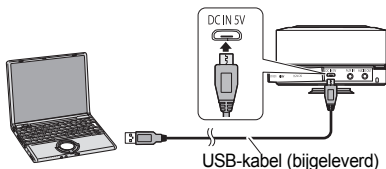
Dit toestel heeft een interne batterij. Laad de batterij op voordat dit toestel voor het eerst gebruikt wordt.

- Als het batterijniveau laag is wanneer dit toestel ingeschakeld is, zal het (rode) controlelampje van de batterij (⇒ 6) langzaam knipperen.

■ Opladen van de batterij

Sluit dit toestel aan terwijl de stroom uitgeschakeld is en sluit de PC aan terwijl de stroom ingeschakeld is met gebruik van de (bijgeleverd) USB-kabel.

- Als opladen nodig is, brandt het (rode) controlelampje van de batterij. Als het opladen klaar is, gaat het controlelampje van de batterij uit.



Levensduur in gebruik zijnde batterij/Opladtid batterij/Opladtidjen

Levensduur in gebruik zijnde batterij	Ongeveer 12 uur* ¹
Laadtid batterij	Ongeveer 6 uur* ²
Aantal keren opladen	Ongeveer 500 keer

*¹ Berekend met de testmethode die door het bedrijf vastgesteld is [terwijl verbinding met Bluetooth[®] gemaakt wordt, de Boost-modus (⇒ 9) uitgeschakeld is en het gebruik plaatsvindt bij een omgevingstemperatuur van 25 °C]

*² Wanneer het opladen van een lege batterij plaatsvindt bij een omgevingstemperatuur van 25 °C.

■ Gebruik en laden tijdens verbinding met een ingeschakelde PC

Druk op [⏻/⏻] om dit toestel in te schakelen. Het Bluetooth[®]-controlelampje (blauw) knippert of brandt en het is mogelijk dit toestel te bedienen met de door een PC geleverde stroom.

- Het opladen duurt langer als dit toestel ingeschakeld is.
- Het maximum niveau van het volume tijdens het verbinden met een PC is onder het normale maximum niveau ingesteld.

N.B.

- Het kan zijn dat u de batterij moet opladen alvorens dit toestel te gebruiken.
- Gebruik geen andere dan de bijgeleverde USB-kabel (de werking wordt anders niet gegarandeerd).
- Als het controlelampje van de batterij lange tijd brandt kan er een fout zijn. Sluit eerst de USB-kabel af en laadt dit toestel vervolgens opnieuw. Als het controlelampje van de batterij niet uitgaat, kan er mogelijk sprake zijn van een slechte werking. Stuur dit toestel in dat geval op voor reparatie.
- Wanneer dit toestel lange tijd niet gebruikt wordt, laad de interne batterij dan minstens één keer in de zes maanden op om te voorkomen dat deze verslechtert.
- Er is geen communicatie mogelijk als dit toestel met een USB-kabel op een PC aangesloten is.
- Het opladen zal misschien niet van start gaan als het batterijniveau voldoende hoog is, ook al is de batterij niet geheel opgeladen.
- Er wordt aanbevolen de batterij op te laden bij een temperatuur tussen 10 °C en 35 °C. Het controlelampje van de batterij (rood) kan knipperen en het kan zijn dat het opladen niet mogelijk is als de temperatuur niet binnen dit aanbevolen bereik ligt.
- Het kan zijn dat de batterij niet opgeladen wordt als de temperatuur rondom de batterij hoog is tijdens de werking, of onmiddellijk na de werking, zelfs als deze binnen het aanbevolen bereik ligt. Onderbreek in dat geval het gebruik van het toestel en laat het afkoelen.
- Ter verzekering van de veiligheid kan het systeem in geval van een te groot ingangssignaal automatisch onderbroken worden, met uitschakeling van de stroom.

Bediening van Bluetooth®

Door de Bluetooth®-verbinding te gebruiken, kunt u draadloos naar het geluid van het Bluetooth®-audioapparaat luisteren.

- Raadpleeg de handleiding van het Bluetooth®-apparaat voor meer instructies over de verbinding met een Bluetooth®-apparaat.

■ Bluetooth® pairen

Terwijl dit toestel geladen wordt, of na het laden van dit toestel, schakel dan Bluetooth® op het apparaat in en plaats het apparaat vlakbij dit toestel.

1 Druk op [⏻/⏪] om dit toestel in te schakelen.

- Het Bluetooth®-controlelampje (blauw) knippert langzaam.
- Als dit toestel voor het eerst gebruikt wordt (status van de fabrieksinstelling): Het Bluetooth®-controlelampje (blauw) knippert snel. → Het toestel zal op pairing stand-by gaan staan. → Ga over naar stap 3.

2 Houd [⌘] minstens 2 seconden aangeraakt om de pairing-modus binnen te gaan.

- [⌘] zal snel knipperen.

3 Selecteer "SC-RB5" in het Bluetooth®-menu van het apparaat.

- Het MAC-adres "□□□□□□" ("□" staat voor een karakter dat voor iedere reeks uniek is) kan weergegeven worden voordat "SC-RB5" weergegeven wordt.
- [⌘] zal branden en het apparaat is met dit toestel verbonden.

4 Start het afspelen op het Bluetooth®-apparaat.

■ Verbinding maken met een gepaard Bluetooth®-apparaat

1 Druk op [⏻/⏪] om dit toestel in te schakelen.

- Het Bluetooth®-controlelampje (blauw) knippert langzaam.
- Dit toestel is mogelijk verbonden met het laatst gebruikte Bluetooth® apparaat. Voer op dit punt stap 3 uit.
- Als [⌘] brandt, is al een ander Bluetooth® apparaat met dit toestel verbonden. Maak deze verbinding ongedaan.

2 Selecteer "SC-RB5" in het Bluetooth®-menu van het apparaat.

3 Start het afspelen op het Bluetooth®-apparaat.

■ Afsluiten van een Bluetooth®-apparaat

- Schakel dit toestel of het andere apparaat uit.
- Stop/schakel de Bluetooth®-overdracht van het apparaat uit.

N.B.

- Als om het password gevraagd wordt, voert u "0000" in.
- U kunt tot 8 apparaten in dit toestel registreren. Als een 9e apparaat gepaard wordt, zal het apparaat dat het langst ongebruikt gebleven is vervangen worden.
- Dit toestel kan met één apparaat per keer verbonden worden.
- Wanneer u met deze functie van de video-inhoud geniet, kunnen de video- en audio-uitgave mogelijk niet gesynchroniseerd zijn.

Gebruik van de Boost-modus

Het geluid dat via dit toestel afgespeeld wordt, zal beter klinken als het niveau van de specifieke frequentieband geboost wordt.

Raak op dit toestel [BOOST] aan om het effect in/uit te schakelen.

- De fabrieksinstelling is aan.
- Als de Boost-modus ingeschakeld is, brandt het (blauwe) controlelampje.

N.B.

- Als het geluid tijdens het afspelen vervormd is, schakel de "Boost-modus" dan uit.
- Als u energie wilt besparen, zet "Boost-modus" dan op "uit".
- Het kan zijn dat dit toestel door trillingen verplaatst wordt.

Gebruik van de verlichting

De verlichtingsbalk van het geluid brandt synchroon aan het volume van de audio-inhoud.

- De verlichtingsbalk van het geluid produceert bij lage volumenniveaus niet veel licht.

Houd [BOOST] minstens 2 seconden aangeraakt om het effect in-/uit te schakelen.

- De fabrieksinstelling is aan.

Gebruik van de AUX-ingang

U kunt naar de audio luisteren via de AUX IN-aansluiting (⇒ 6) als dit toestel met een ander apparaat verbonden is via een audiokabel (niet bijgeleverd).

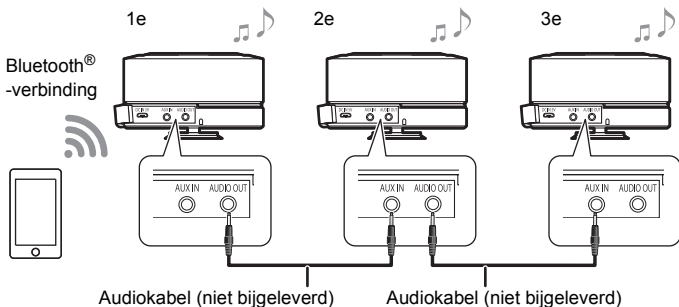
N.B.

- Afhankelijk van het nummer of het volume varieert het knipperpatroon van de verlichtingsbalk.
- Als de AUX-ingang gebruikt wordt, heeft deze de prioriteit ten opzichte van de Bluetooth®-kenmerken.
- De instelling van Bluetooth® wordt zelfs niet veranderd als de (niet bijgeleverde) audiokabel in de AUX IN-aansluiting gestoken wordt.
- Als de AUX-ingang gebruikt wordt kan het volume lager blijken te zijn, afhankelijk van de apparatuur die aangesloten is. Controleer in dat geval of de volume-limiet op de apparatuur veranderd kan worden. Raadpleeg voor details de gebruiksaanwijzing van de apparatuur.
- Als een audiokabel tijdens het afspelen van audio met een Bluetooth®-verbinding naar binnen gestoken wordt, kan ruis ontstaan. Stop in dit geval het afspelen op het apparaat dat via Bluetooth® aangesloten is.

Meerdere SC-RB5-toestellen verbinden

U kunt gelijktijdig geluid uit meerdere SC-RB5-eenheden laten klinken die met (niet bijgeleverde) audiokabels verbonden zijn. Verbind de eerste SC-RB5-eenheid (AUDIO OUT-aansluiting) met de tweede eenheid (AUX IN-aansluiting) en verbind vervolgens de tweede eenheid (AUDIO OUT-aansluiting) met de derde eenheid (AUX IN-aansluiting).

- Het geluidseffect zal door ieder toestel apart geregeld worden. Maak dezelfde geluidsinstellingen op het bijkomende toestel, indien noodzakelijk.
- Er kunnen tot 3 eenheden verbonden worden. De werking kan niet gegarandeerd worden als 4 of meer eenheden verbonden zijn.



Auto Off-functie

Dit toestel wordt automatisch uitgeschakeld als er geen audio binnenkomt en gedurende ongeveer 10 minuten geen handelingen verricht worden.

N.B.

- Deze functie zal niet werkzaam zijn als de AUX-ingang gebruikt wordt terwijl er een aansluiting met een USB-kabel is.
- Deze functie kan zelfs werkzaam zijn als muziek afgespeeld wordt en het volume van het aangesloten apparaat laag is.
- Het kan zijn dat deze functie niet werkt, afhankelijk van het aangesloten apparaat.

Terugkeren naar de status van de fabrieksinstelling

Handel als volgt als u informatie over het pairen van een apparaat, enz., wilt wissen.

- 1 Druk op [⏻/I] om de stroom in te schakelen.
- 2 Houd [⏻] en [VOL +] aangeraakt tot het [VOL -]-controlelampje uitgaat.

De informatie over het pairing-apparaat zal door het resetten gewist zijn. Het is dus nodig om het pairen opnieuw uit te voeren. Wis de informatie over het pairen van dit toestel uit het Bluetooth®-apparaat en voer het pairen opnieuw uit (zie "Bluetooth® pairen" → 8).

Verhelpen van ongemakken

Voordat u assistentie aanvraagt, voert u de volgende controles uit. Als u over bepaalde controles twijfels heeft, of als de hierna aangeduide oplossingen het probleem niet verhelpen, raadpleeg dan uw verkoper voor instructies.

Het geluid afkomstig van het apparaat wordt onderbroken.

- Dit toestel is een vibratieluidspreker. Afhankelijk van het object dat in aanraking met dit toestel staat, variëren de geluidskwaliteit en het volume. Als het geluid niet naar wens uitgezonden wordt, verander dan het object waarop dit toestel geplaatst is.
- Het apparaat bevindt zich buiten het communicatiebereik van 10 m. Plaats het apparaat dichterbij dit toestel. (Zie "Over Bluetooth[®]" ⇨ 4)
- Verwijder alle obstakels tussen dit toestel en het apparaat.
- Schakel ieder draadloos LAN-apparaat uit.
- Controleer het volume en de instellingen van het verbonden apparaat.
- Afhankelijk van het verbonden apparaat kan het geluid mogelijk afgesneden worden of ruis geproduceerd worden. Als dit gebeurt, zet het volume van het verbonden apparaat dan lager.
- Als het geluid verspringt of niet op andere manieren correct uitgevoerd wordt, voer dan "Terugkeren naar de status van de fabrieksinstelling" (⇨ 10) uit en voer opnieuw "Bluetooth[®] pairen" (⇨ 8) uit.

Het apparaat kan niet aangesloten worden.

- Raadpleeg de handleiding van het apparaat en voer het pairen opnieuw uit. (Zie "Bediening van Bluetooth[®]" ⇨ 8)
 - Controleer of dit toestel niet op een ander apparaat aangesloten is.
-

Het apparaat is aangesloten maar er komt geen audio uit dit toestel.

- Voor sommige ingebouwde Bluetooth[®]-apparaten dient u de audio-uitgang met de hand op "SC-RB5" te zetten. Lees voor details de handleiding van het apparaat.
-

Dit toestel werkt niet correct. Dit toestel wordt bijvoorbeeld plotseling uitgeschakeld of alle controlelampjes knipperen.

- Er heeft zich een probleem voorgedaan. Schakel dit toestel uit, sluit de USB-kabel af en druk op [RESET] (⇨ 6).
-

Het volume is laag als dit toestel via Bluetooth[®] op een TV aangesloten is.

- Regel het volume op de TV. Het volume dat uit de koptelefoon komt kan gekoppeld zijn aan het volume van de Bluetooth[®]-uitgave, afhankelijk van de TV. Regel in dat geval op de TV het volume dat uit de koptelefoon komt.
-

Het volume is laag.

- Het maximum niveau van het volume tijdens het verbinden met een PC is onder het normale maximum niveau ingesteld.
 - Het maximum niveau van het volume wordt onder het gewone maximum niveau gezet als het batterijniveau laag is.
 - Het volume kan automatisch lager worden wanneer de temperatuur van dit toestel boven een bepaald niveau stijgt.
-

Specificaties

Versterker

RMS uitgangsvermogen

5 W (Exclusief vibratietoestel,
Boost-modus)

Geluid

Vibratie-eenheid

Impedantie:
4 Ω (1 kHz)

Geluidsmodus

Boost ON/OFF

Bluetooth®

Specificatie Bluetooth®-systeem:

Bluetooth® Ver. 4.1

Classificatie draadloze uitrusting:

Klasse 2 (2,5 mW)

Ondersteunde profielen:

A2DP

Ondersteunde codec:

SBC

Frequentieband:

2,402 GHz tot 2,480 GHz ISM band

Werkafstand:

Ongeveer 10 m gezichtslijn
Perspectief communicatie-afstand.
Meetomgeving: Hoogte 1,0 m

Aansluitingen

DC IN:

USB Micro Type B

AUX-ingang:

Stereo 3,5 mm -aansluiting

Audio-uitgang:

Stereo 3,5 mm -aansluiting

Algemeen

Stroomvoorziening:

DC IN 5 V 0,5 A

Interne batterij 3,7 V 5,2 Wh (Li-ion
1.400 mAh)

Levensduur in gebruik zijnde batterij:

Ongeveer 12 h (Boost off, Bluetooth®)

Laadtijd batterij:

Ongeveer 6 h

Levensduur batterij (Laden):

500 keer

Afmetingen ($\phi \times H$):

ϕ 95,5 mm \times 59 mm

Gewicht:

Ongeveer 500 g

Bereik werkt temperatuur:

0 °C tot +40 °C

Batterij laden:

+10 °C tot +35 °C

Bereik luchtvochtigheid:

20% tot 80% RH (geen condensatie)

Spetterbestendigheid:

Gelijk aan IPX4

N.B.

- De specificaties zijn zonder voorgaande kennisgeving aan wijzigingen onderhevig.
- Gewicht en afmetingen zijn bij benadering.
- Behalve voor projectie.
- De totale harmonische vervorming werd door een digitale spectrumanalysator gemeten.

Licenties

- Het Bluetooth® woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het bezit zijn van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merken door Panasonic Corporation vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van de respectievelijke eigenaren.

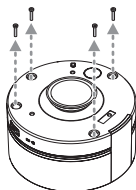
Verwijderen van de batterij om dit toestel af te danken

De volgende instructies zijn niet bedoeld voor reparatiedoeleinden maar voor het afdanken van dit toestel. Dit toestel kan niet opnieuw in elkaar gezet worden als het eenmaal gedemonteerd is. Wanneer u dit toestel afdankt, verwijder dan de batterij die in dit toestel geïnstalleerd is en recycle deze.

- Zorg ervoor dat de batterij geheel leeg is voordat u de demontage uitvoert.
- Bewaar de schroeven buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.
- Demonteer de batterij niet.
- Verwarm de batterijen niet en stel deze niet bloot aan vuur.
- Geen kortsluiting veroorzaken.
- Niet demonteren, verbrijzelen.
- Niet hergebruiken.
- Niet in een magnetronoven plaatsen.

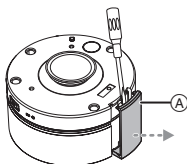
1 Verwijder alle schroeven (4) zoals onderstaande afbeelding toont.

- Gebruik een kruiskopschroevendraaier (in de winkel verkrijgbaar).

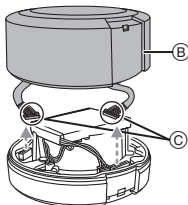


2 Verwijder afdekking (A).

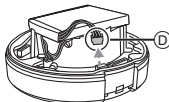
- Er is een tweezijdige kleefstrip op deksel (A) aangebracht. Steek een schroevendraaier met platte kop of iets dergelijks in de groef en licht het deksel op om deze gemakkelijker te verwijderen.



3 Draai dit toestel om en verwijder deksel (B), neem vervolgens kabel (C) vast en trek deze naar buiten.

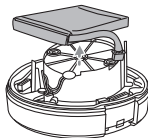


4 Neem kabel (D) vast en trek deze naar buiten.



5 Neem de batterij uit.

- Er is een dubbelzijdige kleefstrip op de batterij aangebracht.



Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

Contenidos

Precauciones de seguridad.....	2
Acerca de Bluetooth®.....	4
Mantenimiento.....	4
Accesorios.....	4
Acerca del altavoz de vibración	4
Acerca de la extracción de este aparato	5
(Importante) Acerca de la protección frente a salpicaduras.....	5
Guía de referencia de control.....	6
Acerca de la alimentación de este aparato	7
Operaciones Bluetooth®	8
Usar el modo Boost.....	9
Uso de la iluminación	9
Uso de la entrada AUX	9
Conexión de múltiples unidades	
SC-RB5	10
Función de apagado automático.....	10
Para volver a los ajustes de fábrica ...	10
Solución de problemas.....	11
Especificaciones	12
Para retirar la batería al desechar este aparato....	13

Precauciones de seguridad

■ AVISO

Unidad

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño del producto,

- No dejar que se derramen agua u otros líquidos en el aparato, ni que se salpique.
- No exponga el accesorio a la lluvia, humedad, goteo ni salpicaduras.
- No coloque objetos llenos con líquidos, como floreros, sobre el accesorio.
- Use solamente el accesorio recomendado.
- No quite la cubierta a menos que la desarme para desecharla.
- No repare esta unidad usted mismo. Consulte al personal de servicio calificado para la reparación.

Cable USB

El cable es el dispositivo que desconecta. Instale este aparato de forma tal que el cable pueda desenchufarse de la terminal USB de la PC de inmediato.

■ ADVERTENCIA

Unidad

- La marca que identifica el producto se encuentra en la parte inferior del aparato.
- No lo tire a la basura.
- No golpee este aparato con nada. No aplique presión fuerte sobre este aparato. La carcasa externa puede romperse cuando recibe un golpe fuerte, lo que causa daños o un funcionamiento defectuoso.
- No deje este aparato en un automóvil expuesto a la luz solar directa por un período prolongado de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.
- Esta unidad puede tener interferencias de radio causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre la unidad y el teléfono móvil.
- No presione el panel superior del aparato con demasiada fuerza ni sitúe objetos pesados sobre él. Si lo hace, podría provocar una avería.
- No utilice este aparato apoyándolo directamente sobre su oreja o cuerpo.
- Este aparato tiene instalados en su interior imanes potentes. Manténgalo alejado de otros objetos imantados (tarjetas magnéticas, dispositivos electrónicos, etc.).

Ubicación

- Coloque esta unidad sobre una superficie pareja.
- Utilice una superficie plana. El aparato podría caerse si lo sitúa sobre una superficie inclinada o vertical.
- No coloque este aparato sobre instrumentos de precisión u objetos frágiles.
- No deje este aparato sobre superficies húmedas.
- Puede que la superficie sobre la que deje la almohadilla de goma se decolore.
- No someta la almohadillas de goma a impactos fuertes.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño del producto,
 - Para mantener bien ventilada esta unidad, no la instale ni ponga en un estante de libros, mueble empotrado u otro espacio de dimensiones reducidas.

- No obstruya las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, manteles, cortinas u objetos similares.
- No exponga esta unidad a la luz solar directa, altas temperaturas, mucha humedad y vibración excesiva.

Paquete de batería (Paquete de batería de ion-litio)

Este aparato cuenta con una batería incorporada.

- Para garantizar el funcionamiento sin salpicaduras, el reemplazo de la batería por el consumidor no está garantizado. Si desea cambiar la batería, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio.

A continuación se muestra un aviso de precaución para cuando se quita la batería al desechar este aparato (⇒ 13).

- No caliente ni exponga las pilas a las llamas.
- No la cortocircuite.
- No la desarme ni la aplaste.
- No la reutilice.
- No la coloca en hornos microondas.

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.



Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional.

Si los elimina correctamente

ayudará a preservar valuosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

CE 0560

Declaración de conformidad (DoC, por sus siglas en inglés)

Por la presente, "Panasonic Corporation" declara que este producto se encuentra en conformidad con los requerimientos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Los clientes pueden descargar una copia de la DoC original hacia nuestros productos R&TTE desde nuestro servidor DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contacto con un representante autorizado: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Alemania

Para Centroamérica y el Caribe

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Acerca de Bluetooth®

Panasonic no se hace responsable de los daños y/o información que se pueda poner en peligro durante una transmisión inalámbrica.

Banda de frecuencia utilizada

Este unidad utiliza una banda de frecuencia de 2,4 GHz.

Certificación de este dispositivo

- Este aparato se adecua a las restricciones de frecuencia y ha sido certificado en base a las leyes de frecuencia, de modo que no es necesario contar con una licencia para productos inalámbricos.
- Las siguientes acciones son castigables legalmente en algunos países:
 - Desarmar o modificar la unidad.
 - Retirar las indicaciones de las especificaciones.

Restricciones de uso

- La transmisión inalámbrica y/o uso de los dispositivos equipados con Bluetooth® no se encuentra garantizada.
- Todos los dispositivos deben cumplir con las normas establecidas por Bluetooth SIG, Inc.
- De acuerdo con las especificaciones o configuraciones de un dispositivo, es posible que la conexión no se establezca o que varíen algunas operaciones.
- Este sistema admite las funciones de seguridad Bluetooth®. Pero según el ambiente de funcionamiento o los ajustes, esta seguridad posiblemente no sea suficiente. Transmita los datos de forma inalámbrica a este sistema y con cuidado.
- Este sistema no puede transmitir datos hacia un dispositivo Bluetooth®.

Rango de uso

Use el dispositivo a un rango máximo de 10 m. El rango puede disminuir según el ambiente, los obstáculos o la interferencia.

Interferencia desde otros dispositivos

- Este aparato puede no funcionar correctamente y pueden surgir problemas como ruido y saltos de sonido debido a la interferencia de onda de radio si este aparato está ubicado demasiado cerca de otros dispositivos Bluetooth® o de dispositivos que usan la banda 2,4 GHz.
- Este aparato puede no funcionar correctamente si las ondas de radio de una emisora cercana, etc. son demasiado fuertes.

Uso específico

- Esta unidad es para un uso normal y general.
- No use este sistema cerca de un equipo ni en un entorno que sea sensible a la interferencia de frecuencia de radio (por ejemplo: aeropuertos, hospitales, laboratorios, etc).

Mantenimiento

Apague este aparato y límpielo con un paño seco y suave. Desconecte el cable USB si se utiliza un cable USB.

- Cuando se ensucia mucho, quitar la suciedad con un paño humedecido con agua y bien retorcido, y luego seque con un paño seco y suave.
- Los solventes como benceno, diluyente, alcohol, aceite, detergentes, etc., pueden hacer que se altere la carcasa externa o que se desprege el recubrimiento. No los use.
- Ante de utilizar un paño tratado químicamente, lea cuidadosamente sus instrucciones de uso.

Accesorios

Compruebe los accesorios antes de utilizar esta unidad.

1 Cable USB (RWK201)

- El cable USB es exclusivo de este aparato; no lo utilice con otro dispositivo. Tampoco utilice los cables USB de otro dispositivo con este aparato.

Nota

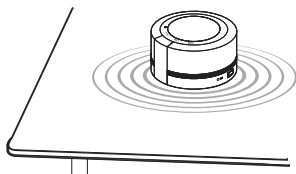
- Números de productos correctos proporcionados en estas instrucciones de funcionamiento a partir de febrero de 2016. Pueden estar sujetos a cambios.

Acerca del altavoz de vibración

■ Características del altavoz de vibración

El objeto que esté en contacto con la parte inferior del aparato vibrará para distribuir el sonido en una zona extensa.

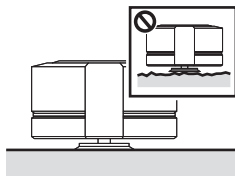
- En función del material, el acabado superficial y la forma del objeto (mesa, etc.) sobre el que coloque la unidad, puede que no transmita una gran cantidad de sonido. Elija un objeto que transmita bien el sonido.



■ Ubicación

Coloque la unidad sobre una superficie lo más plana y estable posible.

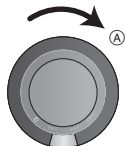
- Antes de usarlo, elimine el polvo y otras partículas de la almohadilla de goma del soporte.
- Las vibraciones se transmitirán a todos los objetos situados sobre la superficie en la que se coloque el aparato. Evite dejar objetos innecesarios sobre la superficie y tenga cuidado para evitar que el aparato y otros objetos se caigan.



Acerca de la extracción de este aparato

En función del material de la superficie de contacto, puede que el aparato se adhiera a ella con demasiada firmeza, dificultando su retirada.

Si le resulta difícil retirar el aparato, gírelo en el sentido de la flecha (A) para levantarlo. No gire el aparato en el sentido contrario. Esto podría hacer que su soporte se soltase.



(Importante) Acerca de la protección frente a salpicaduras

■ Funcionamiento de la protección contra salpicaduras*

Las especificaciones de este aparato son equivalentes IPX4 de IEC 60529.

Acerca de IPX4 (nivel de protección de ingreso de líquidos contra salpicaduras de agua)

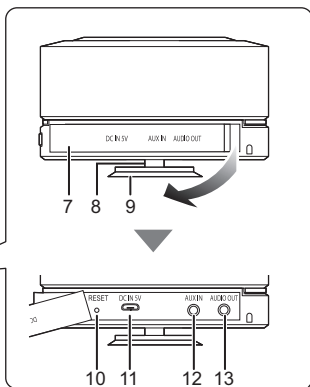
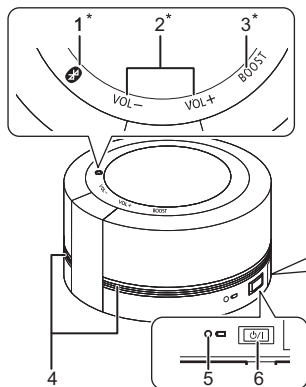
Este aparato conservará sus funciones aunque sea pulverizado con agua siempre que se cumplan estas condiciones:

- Que el agua pulverizada provenga del grifo y se encuentre a temperatura ambiente.
- Que el agua se pulverice a una distancia de aproximadamente 20 cm del aparato.
- Que el agua se pulverice desde todos los ángulos con varias boquillas a una velocidad de 1,8 litros por minuto durante 10 minutos.
- El cable USB proporcionado no es a prueba de salpicaduras.
- * No se garantiza la protección contra salpicaduras en todas las circunstancias.**

■ Precauciones para el uso cerca del agua

Para conocer el rendimiento a prueba de chorros de agua, lea la información en IPX4 (arriba) y tenga en cuenta los siguientes puntos. El uso incorrecto puede ocasionar un funcionamiento defectuoso.

- Cierre bien la cubierta del terminal.
- No cierre ni abra la cubierta del terminal con las manos mojadas ni cuando este aparato tiene gotas de agua. El hacerlo podría ocasionar un funcionamiento defectuoso; por ejemplo, el terminal podría oxidarse por las gotas de agua.
- No conecte ni use un cable USB ni un cable de audio (no suministrado).
- No vierta agua ni detergente, ni lo sumerja en agua.
- Quite el pelo, la pelusa, la arena, el polvo, etc., que pueda haberse pegado al cierre de goma de la cubierta del terminal antes de cerrarlo.
- Si deja el terminal con gotas de agua en un lugar frío puede causar el funcionamiento defectuoso; por ejemplo, las cubiertas podrían pegarse una con otra.
- Cuando ingresa agua en este aparato, deje de usarlo y Póngase en contacto con el vendedor o centro de servicio más cercanos. El funcionamiento defectuoso a causa de un manejo incorrecto por parte del cliente no estará cubierto por la garantía. Los accesorios provistos no son a prueba de salpicaduras.



- 1 Interruptor e indicador Bluetooth® (azul) [] (⇒ 8)*
- 2 Interruptor de control del volumen e indicador [VOL -]/[VOL +] (azul)*
 - Cuando se alcance el nivel mínimo o máximo, escuchará un pitido.
- 3 Interruptor e indicador Boost [BOOST] (azul) (⇒ 9)*
- 4 Barra de iluminación en función del sonido (⇒ 9)
- 5 Indicador de batería (rojo) (⇒ 7)
 - Indica el estado de la batería.
- 6 Interruptor de alimentación en espera/conectada []
 - Púlselo para cambiar la unidad de modo conectado a modo en espera o viceversa. En modo en espera, la unidad sigue consumiendo una pequeña cantidad de energía.
- 7 Cubierta del terminal
 - Este aparato no cuenta con protección frente a salpicaduras cuando la cubierta está abierta. Cierre la cubierta siempre antes de usarlo.
- 8 Soporte
- 9 Almohadilla de goma
 - Si la almohadilla se goma se ensucia, retire las partículas y límpiela con un paño seco.
- 10 RESET
 - Utilice un clip para papeles, etc., para presionar el interruptor si este aparato no funciona correctamente, por ejemplo, si no puede apagarla/prenderla.
- 11 Terminal DC IN (--- ENTRADA DE CC 5 V 0,5 A) (⇒ 7)
- 12 Terminal AUX IN (⇒ 9)
- 13 Terminal AUDIO OUT (⇒ 10)

* Estos interruptores se accionan simplemente tocando las marcas.

Acerca de la alimentación de este aparato

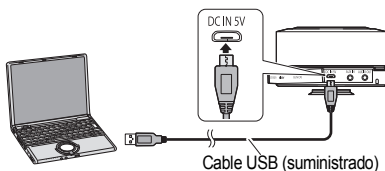
Este aparato cuenta con una batería incorporada. Cargue la batería antes de usar este aparato por primera vez.

- Si el nivel de batería es bajo cuando este aparato está encendido, el indicador de batería (rojo) (⇒ 6) parpadea lentamente.

■ Carga de la batería

Conecte este aparato apagado a la PC encendida con el cable USB (suministrado).

- Si es necesario cargar este aparato, el indicador de batería (rojo) se enciende. Cuando la carga está completa, el indicador de batería se apaga.



Vida de la batería en uso/Tiempo de carga de la batería/Recargas posibles

Vida de la batería en uso	Aprox. 12 horas* ¹
Tiempo de carga de la batería	Aprox. 6 horas* ²
Recargas posibles	Aprox. 500 veces

*¹ Se calcula según el método establecido por la compañía [mientras se conecta con Bluetooth®, se apaga Boost Modo (⇒ 9), usando la temperatura ambiente de 25 °C]

*² Cuando se carga a la temperatura ambiente de 25 °C una vez agotada la batería.

■ Uso y carga mediante conexión a un PC encendida

Presionar [⏻/⏪] para encender este aparato. El indicador Bluetooth® (azul) se enciende o parpadea, y es posible utilizar este aparato con la alimentación suministrada por una PC.

- La carga lleva más tiempo cuando este aparato está encendido.
- El nivel de volumen máximo durante la conexión a un PC se encuentra configurado por debajo del nivel máximo normal.

Nota

- Es posible que necesite cargar la batería antes de usar este aparato.
- No use ningún cable USB que no sea el suministrado. (No se garantiza el funcionamiento).
- Si el indicador de la batería permanece iluminado durante un tiempo prolongado, puede que se haya producido un error. Desconecte el cable USB primero y a continuación cargue el aparato de nuevo. Si el indicador de la batería sigue sin apagarse, puede que se haya producido una avería. En tal caso, envíe el aparato a que lo reparen.
- Cuando este aparato no sea utilizado por un largo período de tiempo, cargue la batería integrada al menos una vez cada seis meses para prevenir su deterioro.
- No es posible la comunicación cuando este aparato está conectado a una PC con el cable USB.
- La carga no comenzará hasta que el nivel de batería sea lo suficientemente alto, aunque no esté completa.
- Se recomienda cargar la batería a una temperatura de entre 10 °C y 35 °C. Es posible que el indicador de batería (rojo) se ilumine, y tal vez no sea posible cargar cuando la temperatura no está dentro de los parámetros indicados.
- La batería puede no cargarse cuando la temperatura que rodea la batería es alta durante el funcionamiento o inmediatamente después del funcionamiento incluso cuando la temperatura está dentro del rango recomendado. En ese caso, interrumpa el uso y deje que se enfríe.
- Para garantizar la seguridad, en caso de una señal de entrada excesiva, es posible que el sistema se interrumpa abruptamente y que la alimentación se apague.

Operaciones Bluetooth®

Al usar la conexión Bluetooth®, puede escuchar el sonido desde el dispositivo de audio Bluetooth® de forma inalámbrica.

- Consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo Bluetooth® para obtener más instrucciones sobre cómo conectar un dispositivo Bluetooth®.

■ Sincronización Bluetooth®

Mientras o después de cargar este aparato, encienda la función Bluetooth® del dispositivo y coloque el dispositivo cerca de este aparato.

1 Presione [⏻/⏻] para encender este aparato.

- El indicador Bluetooth® (azul) parpadea lentamente.
- Si es la primera vez que se utiliza este aparato (estado de ajustes de fábrica): El indicador Bluetooth® (azul) parpadea rápidamente. → El aparato entrará en modo de espera de sincronización. → Salte al paso 3.

2 Para entrar en el modo de sincronización, mantenga pulsado [📶] durante al menos 2 segundos.

- [📶] parpadeará rápido.

3 Seleccione "SC-RB5" desde el menú Bluetooth® del dispositivo.

- La dirección MAC "□□□□□□" ("□" es un carácter único para cada set) podría visualizarse antes de que se mostrara "SC-RB5".
- [📶] se ilumina y el dispositivo está conectado a este aparato.

4 Inicie la reproducción en el dispositivo Bluetooth®.

■ Conexión a un dispositivo Bluetooth® sincronizado

1 Presione [⏻/⏻] para encender este aparato.

- El indicador Bluetooth® (azul) parpadea lentamente.
- Este aparato puede conectarse al último dispositivo Bluetooth® usado. En este punto, siga el paso 3.
- Si [📶] se ilumina, ya existe un dispositivo Bluetooth® diferente conectado con este aparato. Desconéctelo.

2 Seleccione "SC-RB5" desde el menú Bluetooth® del dispositivo.

3 Inicie la reproducción en el dispositivo Bluetooth®.

■ Desconexión del dispositivo Bluetooth®

- Apague este aparato o el dispositivo.
- Detenga/deshabilite la transmisión Bluetooth® del dispositivo.

Nota

- Si se le solicita la contraseña, introduzca "0000".
- Este aparato puede registrar hasta 8 dispositivos. Si se sincroniza un 9no dispositivo, se reemplazará el dispositivo que no se usó por más tiempo.
- Esta unidad se puede conectar solamente a un dispositivo por vez.
- Cuando visualice contenido de vídeo con esta función, puede que la salida del vídeo y el audio no estén sincronizadas.

Usar el modo Boost

Hará que el sonido que se reproduce en este aparato sea más fácil de escuchar al subir el nivel de banda de frecuencia específica.

Toque **[BOOST]** en este aparato para encender y apagar el efecto.

- El ajuste predeterminado es activado.
- Cuando el modo Boost está activo, el indicador (azul) se ilumina.

Nota

- Si el sonido está distorsionado durante la reproducción, apague el "Modo Boost".
- Cuando guarda el consumo de energía, ajuste "Modo Boost" a "apagado".
- Este aparato puede moverse debido a la vibración.

Uso de la iluminación

Las barras de iluminación en función del sonido se iluminan de forma sincronizada con la intensidad sonora de su contenido de audio.

- Las barras de iluminación en función del sonido no emitirán mucha luz a volúmenes bajos.

Mantenga pulsado **[BOOST]** durante al menos 2 segundos para encender/apagar el efecto.

- El ajuste predeterminado es activado.

Uso de la entrada AUX

Puede escuchar audio por medio del terminal AUX IN (⇒ 6) si la unidad está conectada a un dispositivo mediante un cable de audio (no suministrado).

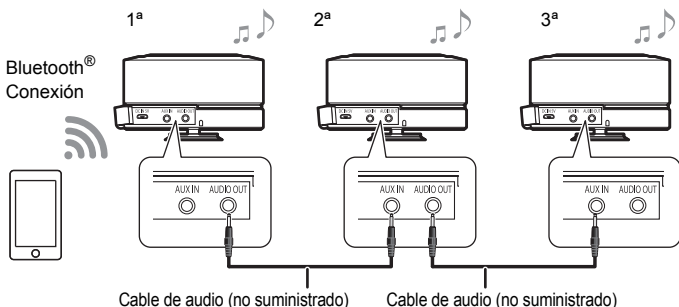
Nota

- El patrón de intermitencia de las barras de iluminación variará en función de la pista o el volumen.
- Cuando utiliza la entrada AUX esta tiene prioridad sobre la función Bluetooth®.
- La configuración del Bluetooth® no se modificará aunque se inserte el cable de audio (no suministrado) desde el terminal AUX IN.
- Cuando la entrada AUX está en uso, el volumen tal vez resulte bajo, según el dispositivo conectado. En ese caso, verifique si es posible modificar el límite del volumen en el dispositivo. Para mayores detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo.
- Si se inserta un cable de audio durante la reproducción del audio con una conexión Bluetooth®, pueden haber ruidos. En este caso, detenga la reproducción en el dispositivo conectado vía Bluetooth®.

Conexión de múltiples unidades SC-RB5

Puede emitir sonido desde varias unidades SC-RB5 conectadas mediante cables de audio (no suministrados) de forma simultánea. Conecte la primera unidad SC-RB5 (terminal AUDIO OUT) a la segunda unidad (terminal AUX IN) y después conecte la segunda unidad (terminal AUDIO OUT) a la tercera unidad (terminal AUX IN).

- El efecto de sonido se puede controlar por separado a través de cada unidad. Realice los mismos ajustes de sonido en la unidad adicional si es necesario.
- Se pueden conectar hasta 3 unidades. El funcionamiento del sistema no se puede garantizar con 4 o más unidades conectadas.



Función de apagado automático

Este aparato se apaga automáticamente si no hay entrada de audio y no la usa durante aproximadamente 10 minutos.

Nota

- Esta función no estará disponible cuando se utilice la entrada AUX mientras esté conectado con el cable USB.
- La función puede funcionar incluso si se reproduce música si el volumen del dispositivo conectado está bajo.
- Esta función puede no funcionar según el tipo de dispositivo conectado.

Para volver a los ajustes de fábrica

Realice la siguiente operación cuando quiera borrar la información de sincronización de un dispositivo, etc.

1 Presione [⏻/⏹] para encender.

2 Mantenga [📶] y [VOL +] pulsados hasta que se apague el indicador [VOL -].

La información del dispositivo de sincronización se eliminó con el reinicio, por lo tanto es necesario realizar de nuevo la sincronización. Elimine la información de sincronización para este aparato del dispositivo Bluetooth®, luego realice de nuevo la operación de sincronización. (Vea "Sincronización Bluetooth®" ⇒ 8)

Solución de problemas

Antes de solicitar servicio de mantenimiento, realice las siguientes verificaciones. Si duda respecto de algunos de los puntos de verificación o de las soluciones indicadas en la siguiente guía, consulte con su vendedor para obtener instrucciones.

El sonido del dispositivo se corta.

- Este aparato es un altavoz de vibración. En función del objeto que se encuentre en contacto con él, la calidad y el volumen del sonido pueden variar. Si la emisión del sonido no es la deseada, cambie el objeto sobre el que esté colocado el aparato.
- El dispositivo está fuera del rango de comunicación de 10 m. Mueva el dispositivo más cerca de la unidad. (Consulte "Acerca de Bluetooth®" ⇒ 4)
- Retire los obstáculos entre esta unidad y el dispositivo.
- Apague cualquier dispositivo LAN inalámbrico.
- Revise el volumen y los ajustes del dispositivo conectado.
- Dependiendo del dispositivo conectado, el sonido podría cortarse o producirse ruido. Cuando suceda esto, baje el volumen del dispositivo conectado.
- Si el sonido salta o hay otros fallos que hacen que no se emita correctamente, lleve a cabo "Para volver a los ajustes de fábrica" (⇒ 10) y "Sincronización Bluetooth®" (⇒ 8) nuevamente.

El dispositivo no se puede conectar.

- Consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo y realice de nuevo la operación de sincronización. (Consulte "Operaciones Bluetooth®" ⇒ 8)
 - Asegúrese de que esta unidad no esté conectada a un dispositivo diferente.
-

El dispositivo está conectado pero el audio no se puede escuchar en esta unidad.

- Para algunos dispositivos Bluetooth® incorporados, tiene que fijar manualmente la salida de audio a "SC-RB5". Lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo para obtener más detalles.
-

Este aparato no está funcionando correctamente. Por ejemplo, este aparato se apaga de repente o el indicador parpadea.

- Ha ocurrido un problema. Apague este aparato, desconecte el cable USB y presione [RESET] (⇒ 6).
-

El volumen está bajo cuando este aparato esté conectado a un televisor vía Bluetooth®.

- Ajuste el volumen del televisor. El volumen de la salida del auricular puede sincronizarse con el volumen de la salida Bluetooth® según el televisor. En ese caso, ajuste el volumen de la salida del auricular en el televisor.
-

El volumen está bajo.

- El nivel de volumen máximo durante la conexión a un PC se encuentra configurado por debajo del nivel máximo normal.
 - Cuando el nivel de la batería está bajo, el volumen máximo se configura por debajo del nivel máximo normal.
 - Puede que el volumen se baje automáticamente si la temperatura del aparato sube por encima de un determinado nivel.
-

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de energía RMS

5 W (Aparato de vibración exclusiva, modo de refuerzo)

Sección de sonido

Aparato de vibración

Impedancia:

4 Ω (1 kHz)

Modo de sonido

Encendido/apagado del refuerzo

Sección Bluetooth®

Especificación del sistema para

Bluetooth®:

Bluetooth® Ver. 4.1

Clasificación del equipo inalámbrico:

Clase 2 (2,5 mW)

Perfiles admitidos:

A2DP

Códec admitido:

SBC

Banda de frecuencia:

Banda ISM 2,402 GHz a 2,480 GHz

Distancia de operación:

línea de visión de aprox. 10 m

Distancia de comunicación posible.

Entorno de medición: Altura 1,0 m

Sección del terminal

ENTRADA DE CC:

USB Micro Typo B

Entrada AUX:

Estéreo, toma 3,5 mm

Salida de audio:

Estéreo, toma 3,5 mm

General

Alimentación:

ENTRADA DE CC 5 V 0,5 A

Batería interna 3,7 V 5,2 Wh (Li-ion

1.400 mAh)

Vida de la batería en uso:

Aprox. 12 h (refuerzo apagado, Bluetooth®)

Tiempo de carga de la batería:

Aprox. 6 h

Vida útil de la batería (carga):

500 veces

Dimensiones (ϕ × Al):

ϕ 95,5 mm × 59 mm

Peso:

Aprox. 500 g

Rango de temperatura de operación:

0 °C a +40 °C

Carga de la batería:

+10 °C a +35 °C

Rango de humedad de operación:

20% a 80% RH (sin condensación)

Protección contra salpicaduras:

Equivalente a IPX4

Nota

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Los pesos y las dimensiones son aproximados.
- Excepto para proyección.
- La distorsión armónica total se mide por medio de un analizador digital del espectro.

Licencias

- La marca denominativa Bluetooth® y sus logos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Para retirar la batería al desechar este aparato

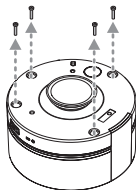
Las siguientes instrucciones no están previstas para la reparación de este aparato. Una vez que este aparato haya sido desarmado, la devolución queda sin efecto.

Al desechar este aparato, retire la batería instalada en este aparato para su reciclaje.

- Agote la batería antes del desarmado.
- Mantenga los tornillos lejos del alcance de los niños para evitar que sean tragados.
- No desarme la batería.
- No caliente ni exponga las pilas a las llamas.
- No la cortocircuite.
- No la desarme ni la aplaste.
- No la reutilice.
- No la coloca en hornos microondas.

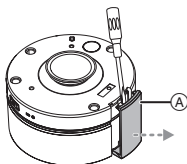
1 Extraiga todos los tornillos (4) como en la imagen.

- Utilice un destornillador de ranuras en cruz. (disponible en comercios).

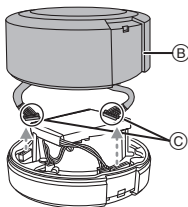


2 Retire la cubierta (A).

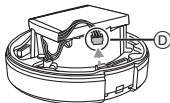
- La cubierta (A) tiene adherida una cinta adhesiva de doble cara. Si introduce un destornillador plano o una herramienta similar en la muesca y hace palanca, la cubierta se aflojará facilitándose su extracción.



3 Dé la vuelta al aparato y retire la cubierta (B). A continuación tire del cable (C) para sacarlo.

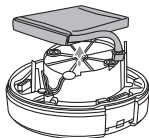


4 Tire del cable (D) para sacarlo.



5 Saque la batería.

- La batería tiene adherida una cinta adhesiva de doble cara.



Useful Information (ONLY FOR LATIN AMERICA)

Customer Service

Customer Service Directory

Obtain products information and operative assistant; localize the closer distributor or Service Center; buy spare parts and accessories by our Web Site to Latin American:

COUNTRY	WEB SITE	CONTACT CENTER
Panama	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262
Colombia	www.panasonic.com/co/soporte/	01-8000-947262
Ecuador	www.panasonic.com/ec/soporte/	1-800-726276
Costa Rica	www.panasonic.com/cr/soporte/	800-7262737
El Salvador	www.panasonic.com/sv/soporte/	800-7262
Guatemala	www.panasonic.com/gt/soporte/	1-801-811-7262
Uruguay	www.panasonic.com/uy/soporte/	0-800-7262
Paraguay	www.panasonic.com/uy/soporte/	0-800-11-7262
Chile	www.panasonic.com/cl/soporte/	800-390-602 022-797-5000
Peru	www.panasonic.com/pe/soporte/	0800-00726
Venezuela	www.panasonic.com/ve/soporte/	800-7262-800
Mexico	www.panasonic.com/mx/soporte/	01800-847-7262 55-5000-1200
Argentina	www.panasonic.com/ar/soporte/	0800-333-7262 0810-321-7262
Dominican Republic	www.panasonic.com/do/soporte/	809-200-8000

Información Útil (SÓLO PARA AMÉRICA LATINA)
Atención al Cliente
Directorio de Atención al cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa, localice el Centro de Servicio más cercano y compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web o llamando a nuestro Contact Center:

PAIS	SITIO WEB	CONTACT CENTER
Panamá	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262
Colombia	www.panasonic.com/co/soporte/	01-8000-947262
Ecuador	www.panasonic.com/ec/soporte/	1-800-726276
Costa Rica	www.panasonic.com/cr/soporte/	800-7262737
El Salvador	www.panasonic.com/sv/soporte/	800-7262
Guatemala	www.panasonic.com/gt/soporte/	1-801-811-7262
Uruguay	www.panasonic.com/uy/soporte/	0-800-7262
Paraguay	www.panasonic.com/uy/soporte/	0-800-11-7262
Chile	www.panasonic.com/cl/soporte/	800-390-602 022-797-5000
Perú	www.panasonic.com/pe/soporte/	0800-00726
Venezuela	www.panasonic.com/ve/soporte/	800-7262-800
México	www.panasonic.com/mx/soporte/	01800-847-7262 55-5000-1200
Argentina	www.panasonic.com/ar/soporte/	0800-333-7262 0810-321-7262
R. Dominicana	www.panasonic.com/do/soporte/	809-200-8000

For the United Kingdom and Ireland customers

Sales and Support Information

Customer Communications Centre

- For customers within the UK: 0344 844 3899
- For customers within Ireland: 01 289 8333
- Monday–Friday 9:00 am - 5:00 pm
(Excluding public holidays).
- For further support on your product, please visit our website: www.panasonic.co.uk

Direct Sales at Panasonic UK

- Order accessory and consumable items for your product with ease and confidence by phoning our Customer Communications Centre
Monday–Friday 9:00 am - 5:00 pm
(Excluding public holidays).
- Or go on line through our Internet Accessory ordering application at www.pas-europe.com.
- Most major credit and debit cards accepted.
- All enquiries transactions and distribution facilities are provided directly by Panasonic UK.
- It couldn't be simpler!
- Also available through our Internet is direct shopping for a wide range of finished products.
Take a browse on our website for further details.

EU



Manufactured by: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 11, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>

